La Survivance

Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de la Colombie
(A.C.F.A. – F.C.F.C.)

VOLUME XXIX — EDMONTON, ALBERTA — Mercredi le 29 mai 1957 — No 27



Au cours du concert plénier à St-Paul, au Festival de la Chanson française, — Son Exc. Mgr Philippe Lussier, C.Ss.R., recevant cette corbeille de fleurs, témoignage de piété filiale de toute la jeunesse du diocèse de Saint-Paul.

Le Festival de la Chanson française au Diocèse de Saint-Paul

M. l'abbé Elzéar Fortier, professeur de chant à l'Ecole de Musique de l'Université Laval de Québec, était l'adjudicateur des diverses sessions régionales du Festival. Mlle Marguerite Piché, soprano d'Edmonton, fut l'artiste invitée au concert plénier du 19 mai.

par Sr Cécile-de-l'Assomption, a.s.v.

Le festival au diocèse de Saint-Paul a revêtu une allure différente, cette année, puisqu'il consistait d'abord en trois sessions régionales tenues respectivement à Saint-Paul, le 15 mai, à Bonnyville, le 16 mai et à Mallaig, le 17 mai. Chacune de ces sessions groupant les élèves des paroisses environnantes était présidée par Son Exc. Mgr Philippe Lussier, C.Ss.R., évêque de St-Paul, accompagné de M. l'abbé Elzéar Fortier, adjudicateur.

Dimanche, le 19 mai, un concert plénier réunissait à Saint-Paul les groupes d'élèves dont les pièces avaient été choisies par M. l'Adjudicateur, au cours des sessions régionales.

Après l'allocution de M. Sylvain LeFebvre, président du Festival, une gerbe de fleurs fut offerte à Son Excellence: témoignage de pitié filiale de la part de la jeunesse étudiante du diocèse. M. Simon Dargis se fit l'interprète des étudiants pour offrir à Son Excellence des voeux de bonheur et de respectueuse affection. Deux gentils garçonnets, Laurier Landry et Sylvain LeFebvre, jr. déposèrent leur précieuse gerbe aux pieds de Son Excellence.

Notre artiste invitée, Mlle Marguerite Piché, nous servit à différentes reprises un régal artistique puisé au répertoire des grands maitres de l'école russe, italienne et française. Elle nous revint plus tard avec un "bouquet de folklore". La grande maitrise de cette jeune artiste de chez nous, jointe à une simplicité charmante, en fait un modèle à imiter par tous nos jeunes, avides de porter leurs efforts vers un idéal de saine beauté et de réelle distinction.

M. l'abbé E. Fortier fut invité par M. le Président à presenter chaque pièce au programme qui se déroula dans une atmosphère de franche gaieté.

Les chorales d'adultes de Bonnyville et de Fort Kent ont exécuté à tour de rôle des chants à voix mixtes où la discipline des voix s'alliait heureusement avec la richesse harmonieuse des timbres.

Les grands choeurs "Omnes Gentes" de Lully et Le Petit Bossu, harm. de M. Périssas, réunissant les chorales d'adultes et nos élèves de tous les centres, grades 10 à 12 (100 participants) étaient dirigés par M. l'Adjudicateur.

A l'issue du programme, M. le Président invita successivement M. l'abbé Fortier, puis Son Exc. Mgr Lussier à tirer les conclusions de ce festival. Nous regrettons de ne pouvoir publier en entier ces deux magnifiques discours: cependant nous nous en voudrions de ne pas signaler quelques points plus saillants.

Après avoir remercier Son Excellence et les organisations qui ont contribué au succés de cette belle journée M. l'abbé Fortier félicita les élèves de leur beau "geste d'amour à l'égard de la langue et de l'esprit français", ajoutant

(suite à la page 8)



Au festival de St-Paul, un groupe de cent participants exécute, sous la direction de M. l'abbé Elzéar Fortier, adjudicateur, les grands choeurs "Omnes gentes" de Lully et "Le Petit Bossu", harm. de M. Périssas.

Faits et commentaires

Mission prêchée par 1,000 prêtres et 40 évêques

"Une manifestation sans précédent, quant à l'ampleur, dans les annales de l'Italie et probablement de la chrétienté, se déroulera en novembre prochain dans la ville de Milan: une grande mission prêchée, pendant trois semaines, par un millier de prêtres et une quarantaine d'évêques. Les instructions auront pour thème "Dieu le Père" et seront données dans tous les lieux publics de la ville et des faubourgs: églises, chapelles, salles d'oeuvres, théâtres et cinémas, places publiques... La première semaine sera consacrée aux enfants et aux malades, la seconde aux femmes et la dernière aux hommes".

Au mois d'octobre, Mgr Montini développera une propagande intense (presse, radio, affiches, lettres d'invitation personnelle) pour achever d'alerter les 1,500,000 habitants de Milan.

Nouvelles invasion de l'Europe

Les Américains se préparent à envahir l'Europe — invasion toute pacifique au demeurant puisqu'il s'agit de deux millions de touristes. Selon les prévisions, ils ne dépenseront pas moins de 2 milliards 14 millions de dollars, chiffre encore jamais atteint. On s'affaire dans les compagnies de navigation maritimes et aériennes qui s'apprêtent à un transport record de passagers. Au cours des quatre premiers mois de l'année, le Département d'Etat a délivré un nombre de passeports supérieur de 11% à celui de la même période de l'année précédente.

La presse française

Malgré la radio et la télévision, la Presse conserve en France un rôle capital car le Français ne pourrait se contenter d'un "journal parlé". Il aime lire et peser à son aise les phrases d'un article. Il y a, en ce moment, en France, 7,400 journaux tirant ensemble 6 milliards d'exemplaires par an, ce qui représente pour chaque foyer 458 exemplaires. Les quotidiens sont au nombre de 178 et tirent 11,500,000 exemplaires par jour, soit trois milliards et demi par an. Paris seul en a 55 tant d'informations que politiques ou techniques avec un tirage de 5 millions d'exemplaires par jour, soit presque la moitié du tirage total des journaux de France. Les quotidiens de province sont au nombre de 123 et tirent environ 6,000,000 par jour. Quant aux périodiques, leur tirage atteint 2,500,000,000 par an. L'impression de toutes ces publications demande 350,000 tonnes de papier par an dont 160,000 doivent être importées.

Conversions massives au Vietnam

L'arrivée à Saïgon de Mgr Giuseppe Caprio laisse à penser dans les milieux romains qu'elle sera suivie, d'ici peu, de celle d'une Délégation Apostolique pour le Vietnam, événement qui confirmerait la reconnaissance de l'indépendance de ce dernier de la part du Saint-Siège.

Le jour même où le prélat romain débarquait à Saïgon, on annonçait la conversion de mille boudhistes à la foi catholique. S'il s'agit là d'un événement fortuit, il est loin d'être un cas isolé. Des manifestations de ce genre sont assez fréquentes depuis quelque temps, manifestations qui ne vont d'ailleurs pas sans susciter de violentes réactions de la part des populations demeurées fidèles à l'enseignement de Bouddha, et de celles des sectes dissidentes. Toutefois, cette cascade de conversions met les autorités ecclésiastiques dans un grand embarras: Saïgon manque de prêtres pour instruire les catéchumènes et baptiser les nouveaux convertis.

Rappelons que M. Ngo Dinh Diem, le président de la République vietnamienne, appartient à une famille catholique depuis plusieurs générations et que 75 des 123 députés de l'Assemblée législative appartiennent à la foi romaine.

"C'est un des moments les plus saisissants de toute ma carrière", a dit Robert Speaight

Le Festival dramatique a remporté un immense succès. L'adjudicateur Speaight, d'Angleterre, qui s'exprime en un excellent français, attribue le trophée Calvert au Théâtre de Quat' Sous, de Montréal, qui a joué "La Tour Eiffel qui Tue", comédie en 2 actes et 12 tableaux de Guillaume Hanoteau.

Chronique internationale

Les principaux événements à travers le monde, durant la dernière semaine

Par René Goblot

Dans cette lutte qui semble sans fin entre l'Est et l'Ouest, une opinion grandit de jour en jour: celle d'une rençontre entre les Quatres Grands. Tandis qu'en Extrême-Orient le rêve de 1942 une sphère de coprospérité asiatique pourrait devenir réalité.

EST-OUEST

Les Russes ont envoyé des émissaires dans toutes les directions pour tâter le terrain: ils voudraient que les promesses faites à la fin de la Conférence de Genève de 1955 se concrétisent. Ils désireraient, en fait, une nouvelle conférence des Quatre Grands et, à son défaut, seraient même d'accord pour une réunion des Ministres des Affaires Etrangères des grandes puissances.

La France et la Grande-Bretagne firent preuve d'impétuosité lors des conférences de 1955 car ces deux pays pensaient à ce moment-là que l'Union Soviétique était prête à des discussions franches. Les déclarations du Secrétaire du Parti Communiste Krutshew eurent un succès certain sur les Occidentaux qui pensaient, un moment, que le Communisme à l'ancienne mode était terminé et que l'on pouvait parler "affaire". Pour un instant, à Genève cet espoir devint presque une réalité: Bulganine et Krutshev étaient transportés par leur éloquence et ne parlaient de rien d'autres que d'harmonie et d'entente entre les nations et demandaient instamment, que les détails soient mis au point par les ministres des Affaires étrangères des pays en présence à une date ultérieure.

Les diplomates de haut rang, se rencontrèrent comme convenu mais, dès la première réunion, leur collègue russe Molotov ne perdit pas de temps à leur faire perdre leurs illusions. Il alla jusqu'à dire que la politique soviétique n'avait pas changée et n'était pas près de le faire. Molotov ne voulut même pas discuter la politique russe au Moyen-Orient et appela le traité d'armes soviéto-oégyptien un simple accord commercial; il se refusa à vouloir étudier des propositions qui visaient à réduire la tension existant dans ces régions. Quand fut abordé la question allemande, l'Union Soviétique insista sur le fait que ses propres suggestions devraient être acceptées; si tel avait été le cas l'Allemagne serait devenue un satellite de la Russie.

Aujourd'hui l'on se demande pourquoi les Russes sont si pressés de réunir les Quatre Grands; ont-ils quelque chose à offrir ou bien sont-ils simplement inquiets du développement des projectiles téléguidés chez les Nations Occidentales donnant à ces dernières un avantage en cas de guerre atomique? Dans ce cas une rencontre n'aurait d'autre but que de retarder la modernisation des Armées Alliées. Mais par ailleurs se pourrait-il que leurs motifs

(suite à la page 5)

Gourmandise au Canada pour le théâtre

En faisant ses adieux aux Canadiens, après avoir porté un jugement définitif sur les pièces présentées au Festival Dramatique National, M. Robert Speaight, qui est âgé de 52 ans et qui possède 30 années d'expérience dans le domaine théâtral, affirmait : "Il y a au Canada un grand désir pour un théâtre vivant. J'emporte de votre pays une impression de grand enthousiasme. On sent dans le peuple une gourmandise qui s'accroit chaque jour pour le théâtre. Et je n'en veux pour preuve que cet extraordinaire élan qui a soulevé la population d'Edmonton et l'a fait remplir tous les jours cet immense auditorium pour y venir applaudir des pièces qu'elle ne comprenait pas toujours."

Les deux troupes françaises, celle de Montréal et celle de Sherbrooke, ont remporté 5 des 10 honneurs décernés à la fin de ce mémorable festival. Le Théâtre de Quat' Sous, en plus dû Trophée Calvert pour la meilleure présentation au festival, a remporté le trophée Martha Allan, pour la meilleure présentation visuelle.

L'Union Théâtrale de Sherbrooke a gagné la plaque du festival pour la meilleure pièce en français, tandis que deux de ses acteurs: Luce Trigamne et Jean Besré ont été proclamés la meilleure actrice et le meilleur acteur.

En expliquant pourquoi il avait accordé le premier prix à la pièce "La Tour Eiffel qui Tue", M. Speaight a dit que la troupe du Théâtre de Quat' Sous nous a éblouis avec un spectacle de toute beauté qui apporte de la nouveauté au théâtre. Cette pièce dont l'aspect satirique n'exclut pas la poésie nous a beaucoup plu.

Jean Vallerand, de son côté, note qu'il a "rarement ressenti de façon aussi puissante que samedi soir à quel point l'une des vertus fondamentales du théâtre est selon l'expression de Louis Jouvet, de rendre la tendresse aux hommes. Cet éblouissement je l'ai éprouvé en commun avec les spectateurs qui assistaient à la représentation de LA TOUR EIFFEL QUI TUE, de Guillaume Hanoteau, par le Théâtre de Quat' Sous".

M. Speaight porta aussi un jugement tout à fait favorable sur la pièce "Notre petite ville": "C'est le genre de pièce qu'il faut pour un festival. C'est une traduction de l'anglais, mais il y a dans la pièce en français des délicatesses qu'on ne trouve par dans l'original. Le seul défaut sérieux: la lenteur du mouvement, surtout dans le premier acte. La présentation du dernier acte a été parfaite et, à certains moments, je fus très ému."

Les acteurs de Montréal et de Sherbrooke ont été sensibles à l'excellent accueil qu'ils ont reçu de la population d'Edmonton. "Le public nous a été très sympathique même si une bonne proportion des auditeurs ne comprenait pas le français. On ne s'attendait pas à ça. Cela nous est un stimulant immense."

Première parade de modes en français à Edmonton

par Ida Latour

Pour la première fois dans l'histoire de notre ville d'Edmonton, une parade de modes fut commentée en français à l'auditorium de la Baie d'Hudson, lundi le 27 mai.

L'initiative d'une telle organisation fut prise pour susciter la modestie dans les vêtements, tout en étant à la page, et de plus, pour mettre en évidence le prestige français.

La commentatrice de cette collection de modes fut Mlle Marguerite Piché du poste CHFA.

L'assistance de plus de 250 personnes de langue française et de quelques amies anglaises témoigne de l'éclatant succès remporté par cette "Promenade Estivale" sous la direction de Mme Adrien Blais.

Pour clore, les Dames de Ste-Anne de St-Joachim servirent le thé.

Mme J.-M. Fontaine fut l'heureuse gagnante du prix d'entrée, gracieusement offert par la compagnie de la Baie d'Hudson.

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 3

Texte inspiré de P. THIVOLLIER — Images de MARIE PIGNAL



1. Marie s'en va vers les montagnes d'Hébron voir sa cousine Elisabeth dont l'Ange lui a révélé la conception miraculeuse.

Des caravanes de pèlerins montent à cette époque vers Jérusalem. Marie dut se joindre à eux car une jeune fille ne pouvait faire seule ce voyage de quatre ou cinq jours.



2. A Jérusalem, la caravane s'est disloquée. Marie poursuit jusqu'à Ain-Karim, à 7 kilomètres dans la montagne, où habitent le prêtre Zacharie et sa femme Elisabeth.

La voyageuse arrive dans la petite rue tranquille qu'une murette sépare de la cour d'habitation. Elisabeth sans doute tirait de l'eau au puits; entendant marcher, elle se retourne et aperçoit sa jeune cousine qui lui sourit; elle s'élance vers elle.



3. Les deux femmes s'embrassent; puis ses parents veulent bien vite faire entrer Marie dans la salle fraîche pour qu'elle se repose après le long voyage. Mais celle-ci, toute à sa joie, improvise, comme le font spontanément les prophètes en Israël: "Magnificat!"



4. Marie s'installe pour quelques mois chez Elisabeth et la vie reprend son cours. "Une cousine de province est dans la maison d'Elisabeth" dit-on probablement au village, et les deux futures mamans filent et cousent les langes et les petits vêtements en s'entretenant des merveilles de Dieu.

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE. — *en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.*

AIDEZ VOTRE POSTE en vous enrôlant dans le Club de la Radio 1957

La Survivance

Hebdomadaire publié tous les mercredis à 10010 - 109e rue, Edmonton, Alberta.
Fondé le 16 novembre 1928.
Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Directeur : R.P. Jean Patoine, o.m.i.
Rédacteur : R.P. Hermann Morin, o.m.i.

PRIX DE L'ABONNEMENT :
Provinces de l'Ouest : $2.50 par an; Québec : $3.00 par an ;
Etats-Unis et Europe : $3.50 par an.
Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de Colombie.
Autorisé comme envoi postal de le deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 29 MAI 1957

33 points sur les élections

Les 33 considérations ci-dessous ont été rédigées par le R.P. André Guay, o.m.i., directeur du Centre Catholique de l'Université d'Ottawa, dans le but d'éclairer les électeurs sur "le plus beau et le plus grand devoir de tout citoyen après celui du don de sa vie à sa patrie : celui de lui choisir les meilleurs chefs politiques pour la guider dans la paix et dans l'ordre."

Avant de les publier, on nous permettra cette remarque : il va de soi que dans cette province où nous sommes minoritaires nous accordions notre préférence aux candidats de foi catholique et d'expression française.

N.D.L.R.

VOTER

1. Le droit de vote donne aux électeurs le pouvoir de choisir les représentants du peuple dans le gouvernement.
2. Le droit de vote doit s'exercer selon la loi et en se servant de moyens honnêtes seulement.
3. On doit voter non pas dans l'intérêt d'un parti ou d'un individu, mais pour le plus grand bien de son pays ou de sa province.
4. Il faut être régulièrement inscrit sur les listes électorales pour pouvoir voter.
5. La liste électorale doit contenir le nom de tous ceux qui ont droit de vote; mais de ceux-là seulement.
6. On est responsable, pour sa part, des actes du député qu'on a élu ou laissé élire.
7. On n'est tenu en conscience de voter dans le cas seulement où son suffrage est grandement utile sinon nécessaire pour éviter un mal grave ou procurer un bien considérable.
8. Il ne faut cependant pas que les gens honnètes et éclairés, en ne votant pas, laissent à d'autres moins bien qualifiés le soin de choisir les membres du gouvernement.

POUR QUI VOTER

10. S'il est permis d'encourager en vue du bien commun l'arrivée au pouvoir de tel ou tel autre parti, il n'est jamais permis de penser, d'agir ni de voter consciemment sous l'influence exclusive de l'esprit de parti lequel n'est autre qu'une passion et un aveuglement d'esprit.
11. Il n'est jamais permis de voter pour un candidat indigne, soit à cause de ses idées subversives, soit à cause de sa dégradation morale et de son inconduite.
12. La première qualité d'un candidat, c'est son honnêteté et la sincérité de son désir de travailler au bien commun.
On doit voter pour le candidat qui possède l'énergie et la personnalité nécessaire pour faire valoir les intérêts qu'il s'est engagé à défendre et la mise en oeuvre du programme du parti qu'il représente. C'est donc dire qu'il faut soigneusement étudier, avec calme et sans préjugé, le programme du parti auquel appartient le candidat.
13. Ceci ne veut pas dire qu'on peut voter pour n'importe quel "bon garçon". En plus de l'honnêteté, le candidat doit avoir assez de talent, de largeur d'esprit et de jugement pratique pour pouvoir vraiment s'occuper avec fruit du gouvernement du pays ou de la province.
14. On doit voter pour le candidat le mieux qualifié et appartenant au meilleur parti plutôt que de voter pour un ami ou quelqu'autre candidat qui, personnellement, nous plaît davantage.
15. Entre des candidats de valeur à peu près égale, on doit préférer celui qui appartient au parti ayant le meilleur programme.
16. Le meilleur programme électoral n'est pas celui qui contient le plus grand nombre de promesses, ni les plus grandes; mais celui qui touche les points les plus importants et qui comporte les garanties les plus sérieuses de réalisation.

POUR BIEN VOTER

17. Il faut avoir à coeur non pas tant son intérêt personnel ni celui de son comté seulement, mais le bien commun de sa province et de son pays.
18. Il faut être bien convaincu de l'importance, du sérieux de son vote pour ne pas le poser à la légère.
19. Chacun doit se former une opinion personnelle sur le choix du candidat et non pas se contenter de suivre celle de ses amis ou de se laisser entraîner pas des cabaleurs.
20. Il faut donc réfléchir soi-même, peser le pour et le contre, ne pas se livrer à tout ce qu'on dit dans le journal, ni à ce que disent les orateurs de tel ou tel parti; mais entendre les divers points de vue, comparer les dire, pour mieux voir ce qu'ils contiennent de vrai.
21. Ne pas croire facilement aux promesses d'élections; bien distinguer celles qui sont faites par les chefs de parti et celles improvisées par un candidat ou un orateur enthousiaste.
22. Demander à Dieu la lumière et la force pour bien voter.
23. Rester sobre pour bien savoir ce qu'on fait. Garder son calme pour bien juger.

ABUS A EVITER

24. On ne peut prêter serment ou l'exiger que pour des raisons graves. Le faux serment est un péché très grave que rien ne peut légitimer.
25. L'intempérance est toujours un péché. Mais elle est particulièrement grave en temps d'élection, parce qu'elle peut empêcher de remplir convenablement le devoir si important d'électeur.
26. Ceux qui font les élections par le moyen de l'intempérance pèchent gravement.
27. C'est une faute grave de voler le vote de quelqu'un en se faisant passer pour lui et en votant à sa place.
C'est également une faute grave de voter sous le nom de quelqu'un décédé mais qui reste inscrit sur les listes électorales.
28. Le vote n'est pas une marchandise. Acheter un vote ou vendre le sien est une faute grave de sa nature.
29. On ne doit pas exiger de l'argent pous voter ou pour s'abstenir de voter.
30. Voter pour un candidat dans le but unique et pour le seul motif d'obtenir une position est indigne d'un honnête homme.
31. C'est une faute grave de se servir de violence, de menaces, de fausses promesses ou de mensonges pour empêcher quelqu'un de voter.
32. Les calomnies, les médisances, les révélations indiscrètes sur la vie privée, les colportages et les insinuations ne sont pas plus permis en temps d'élections qu'en d'autres temps. Elles peuvent, en bien des cas, être fautes graves.
33. Les péchés graves commis pendant les élections doivent, comme les autres, être accusés en confession et il faut les regretter et vouloir en réparer les suites pour pouvoir recevoir l'absolution.

La Bible vous parle

Que sert à l'homme de gagner le monde entier, s'il se perd ou se ruine lui-même ?
(Luc 9,25)

MOIS DE MARIE

La Confidente des mamans

Quand on dit de Marie qu'elle est la Mère, on déclare sa mission essentielle. Marie a été voulue de Dieu pour la maternité : maternité physique et maternité spirituelle. D'où l'on peut légitimement affirmer que les mamans ressemblent plus que tout autre à Notre-Dame. Et plus que tout autre aussi elles peuvent espérer trouver en elle une bonté compréhensive, ouverte à toutes les confidences.

L'épreuve et la souffrance font naître un grand besoin de se confier. Et qui, plus que nos mères, est visité par la souffrance ? Mère et douleur : deux réalités à ce point inséparables que l'on ne trouve pas de mère qui n'ait sa compagne obligée: la douleur. Toute maternité est douloureuse à la qualité de cette maternité. est douloureuse et l'intensité comme la durée de cette douleur se mesurant à la qualité de cette maternité.

Si on a pu dire du prêtre qu'il est un homme mangé, en raison de son ministère qui le fait appartenir tout entier à ses ouailles, les vraies mères sont des femmes mangées, dont la journeé de dévouement commence tôt le matin, et dure tant que les forces les tiennent de bout. Le pain qu'elles mettent sur la table et partagent entre leurs enfants, est le symbole de leur coeur qu'elles donnent en pâture, tout le jour. La femme au foyer est comme la fleur dont on sait qu'elle n'est pas surtout une parure, mais le champ clos où s'élabore la vie. Etre mère, c'est être vouée au don de soi total, et recevoir la douleur pour sa part d'héritage.

Pourquoi faut-il qu'une propagande inique, fomentée par la franc-maçonnerie ou le diable lui-même, réussisse si bien, en tant de milieux, à détourner la femme de la maternité, sa vraie vocation si nécessaire, si enviable et sublime, et à lui faire croire qu'elle n'est qu'une parure, un instrument de plaisir, une amorce commerciale ?

Il faut l'affirmer fortement: les mères ont une vocation sainte, une mission rédemptrice, comme la Vierge Mère; car après avoir donné le jour au corps de leurs enfants, elles ont la mission d'enfanter leur caractère et leurs vertus. Et ici, nous associons, dans nos louanges aux mères, l'institutrice, religieuse ou laïque, l'associée d'un service social et les autres, qui portent en leur coeur la multitude de leurs enfants adoptifs dont elles assurent la formation intellectuelle et morale, et dont elles partagent les soucis, les luttes et les angoisses. Elles sont mères de l'intelligence et de l'âme de leurs protégés, et cette maternité sociale, relevée encore par la virginité, ne le cède à la maternité physique ni en dévouement, ni en douleur.

Quelle tendre compréhension ne trouveront pas en Marie, la Mère des Douleurs, la mère de famille qu'effraie la perspective d'une nouvelle maternité ou que torture la mort d'un de ses enfants; l'âme dévouée dans le monde ou dans l'état religieux, qui trouve crucifiante sa mission sociale et spirituelle ? La Vierge Sainte a souffert plus que toutes celles-là : intimement associé au Rédempteur dans un océan de souffrances sans limite, qui lui ont mérité justement l'appellation de Notre-Dame des Sept-Douleurs, le nombre sept signifiant qu'elle a épuisé les possibilités humaines de souffrir.

Voilà la Mère Céleste à laquelle ont recours nos mères qui n'en peuvent plus de souffrir ou qui scrutent le Coeur Douloureux de la Vierge pour y configurer le leur.

Hermann Morin, o.m.i.

Pensée de Pie XII

L'irremplaçable collaboration des Soeurs Visites de la Vierge de Fatima

2,000 religieuses participant au 1er congrès national des religieuses hospitalières ont été reçues en audience par le Saint-Père qui leur a adressé des réflexions profondes, spirituelles et touchantes dont voici de larges extraits :

Il n'est pas nécessaire que Nous affirmions de nouveau Notre certitude sur la nature irremplaçable des Religieuses dans de multiples domaines de l'apostolat catholique; surtout dans celui de l'éducation et de l'école, ainsi que de la charité. L'oeuvre missionnaire même de l'Eglise est, depuis longtemps déjà, pour ainsi dire inconcevable sans la participation des Soeurs; mais même dans plus d'une région où la Hiérarchie sacrée est constituée, leur travail est indispensable pour la juste organisation de l'assistance spirituelle.

Sans leur collaboration, l'Eglise aurait sans doute dû renoncer à de nombreux progrès, plusieurs positions, péniblement conquises auraient peut-être dû être abandonnées. Par l'oeuvre de vos mains maternelles, chères filles, l'Eglise soutient les vieillards vacillants, par les battements de votre coeur l'Eglise réchauffe les âmes des petits orphelins, par la ferveur de votre dévouement l'Eglise assiste les malades. Vous êtes une phalange de femmes consacrées à Dieu, offertes à l'Eglise en un esprit d'holocauste permanent.

VIE RELIGIEUSE ET MARIAGE COMPARES

Soyez avant tout de vraies religieuses. C'est une vérité de foi, énoncée par Nous-même dans l'Encyclique Sacra Virginitas du 25 mars 1954, que la virginité est supérieure à l'état matrimonial, parce que l'âme vierge noue des liens d'amour absolu et indissoluble directement avec Dieu, voire avec Dieu incarné, Jésus-Christ. En effet, tout ce qu'elle a reçu en don de Dieu pour être épouse et mère, elle le Lui offre en holocauste sur l'autel d'un renoncement complet, et éternel. L'âme vierge, pour arriver au coeur de Dieu, l'aimer et en être aimée, ne passe pas à travers d'autres coeurs, ni ne s'arrête à traiter avec d'autres créatures; rien ne s'interpose entre elle et Jésus, aucun obstacle, aucun diaphragme.

En revanche, dans le mariage, tout en étant un vrai sacrement, une des sept sources de grâces instituées par le Christ lui-même; tout en comportant l'offrande réciproque d'un époux à l'autre; tout en arrivant à une véritable fusion de vies et de destins; il y a, à l'égard de Dieu, quelque chose qui est retenu, qui n'est pas du tout donné ou n'est pas donné complètement; seules les âmes vierges offrent ce qui pour d'autres créatures aimantes est un but inaccessible; pour elles le premier gradin de leur montée est également le dernier: et le terme de l'ascension est à la fois un sommet et un abîme de profondeur.

DE VRAIES EPOUSES DU CHRIST

Appelées par Dieu, en vertu d'un ineffable dessein d'amour, à cet état de prédilection, vous devez être de fait, sans égard à n'importe quel sacrifice, ce que vous êtes de droit.

Vous devez être de vraies épouses du Seigneur: âmes unies indissolublement, intimement et uniquement avec Lui; âme sans tache, détachées du monde des sens, du monde de l'argent, du monde de la vanité. Et Nous reconnaissons volontiers qu'un très grand nombre de Soeurs répondent pleinement à l'idéal de leur vocation ou tout au moins s'en approchent grandement. Oh ! si elles étaient telles, toutes les religieuses qu'il y a dans le monde ! Si parmi elles, il n'y avait jamais — Nous ne parlons pas de trahisons —, mais même pas les moindres indices d'infidélité, les moindres signes d'indifférences, de froideur, d'incompréhension! Seul le Seigneur sait quelle plus grande floraison de vie et fructification d'oeuvres verrait l'Eglise! Et surtout s'en rendraient compte les malades, qui vous sont confiés, qui verraient toujours vraiment en vous Jésus-Christ.

L'AGITATION ET L'ESPRIT DU MONDE

Afin que cette vie religieuse ne soit jamais mise en danger ou préjudiciée par votre oeuvre d'assistance, vous devez réagir contre tout ce qui s'oppose à l'esprit de dévotion absolue et permanente pour Dieu. Faire attention, par exemple, à l'action désordonnée et agitée, qui ne laisse pas de temps ni de calme pour Jésus; pour l'écouter, pour Lui demander quelles sont Ses volontés, Ses désirs, Ses préférences; pour lui rendre compte de ce que vous avez fait, de comment vous l'avez fait.

Faite attention, en outre, à ce qui pourrait vous arracher trop longtemps ou trop souvent à la vie commune; laquelle, si elle comporte certains renoncements, est également une protection efficace pour votre vie intérieure et un grand exercice de charité. Faire attention à l'observation de l'esprit de pauvreté, non seulement individuel, mais aussi collectif.

Sans doute Nous connaissons bien les exigences économiques de vos cliniques, qui entendent et doivent être à la hauteur de ce que l'on exige pour un hôpital de demeurer en tout fidèle à l'idéal de la pauvreté. Néanmoins, Nous croyons pouvoir vous rendre attentives au danger de tentations faciles, dont ne sont pas toujours exemptes les religieuses qui assistent les malades; Nous faisons allusions à certaines cliniques, où il semble que les critères finissent par ne différer guère de ceux de certaines entreprises vénales. C'est de l'esprit religieux intensément vécu que doit dériver chez vous l'assistance des malades.

QUALITES DE TOUTES INFIRMIERES

Etant des Religieuses, comme les autres infirmières et davantage, surveillez votre tempérament et formez votre caractère. Il vous faut par exemple de la tendresse matérielle devant les excès ou demandes indiscrètes des malades; il vous faut un rythme dynamique de vie et, en même temps, un calme constant qui vous fasse dominer les événements. Vous avez besoin d'une présence d'esprit, qui vous trouve jamais prise au dépourvu, même dans les cas les plus imprévus et soudains; il vous faut une patience sereine, joyeuse, un don de prévoir et pourvoir, qui n'oublie rien et ne néglige rien.

Et ainsi que Nous avons recommandé de ne rien accepter qui puisse nuire à l'authentique esprit religieux, de même Nous devons vous faire noter que parfois certains horaires et usages pourraient rendre moins efficient et moins facile votre service auprès des malades. Les Supérieures doivent se montrer également en cela sages et vigilantes. Vous devez être des religieuses et, en même temps, assister les malades: il faut que vous vous appliquiez afin que les deux exigences soient considérées et satisfaites.

LA FOI FAIT VOIR JESUS DANS TOUT MALADE

Pour cela il Nous semble qu'il est au plus haut point utile de voir en tout malade Jésus. Quand dans vos cliniques, dans vos hôpitaux, arrive un hôte, auquel il semble que, pour quelque juste motif, les égards particuliers soient dus, vous savez ce qui se passe habituellement: tout de suite, les médecins, les infirmiers, tout le monde accourt, s'offre, se prodigue, afin qu'il ne lui manque rien, qu'il n'ait à se plaindre de rien. Qu'arriverait-il donc si, un jour, à l'improviste, c'était Jésus qui vienne demander l'hospitalité? Que serait l'émulation pour se trouver près de Lui, l'empressement à tout sacrifier pour être choisies vous-mêmes pour lui tenir compagnie, le réconforter, le soigner? Alors toute délicatesse vous semblerait insuffisante, toute attention trop petite, tout horaire opportun.

Or il est certain que tout homme malade est l'image de Jésus. "Domine quando te vidimus infirmum?" lui demanderont un jour les élus "et venimus ad te?" Et le seigneur répondra: quamdiu fecistis uni ex his fratibus meis minimis, mihi fecistis" (Matth. 25, 39-40).

COLLOQUE ININTEROMMPU AVEC DIEU

Si vous avez cette vive foi; si au delà des visages humains — visages contractés par le spasme, ou pàlis par l'épuisement de l'organisme, visages enflammés par la fièvre, visages inquiets par la crainte de l'aggravation du mal, visages immobiles résignés, — si au delà de tous les visages, vous saviez voir Jésus dans toutes les salles, gisant sur tous les lits, immobile dans la solennité mystérieuse des salles d'opération; vous ne percevriez plus le passage de la chapelle à la salle et il ne subsisterait plus de crainte que l'observance religieuse nuise à l'assistance ou que celle-ci soit un préjudice pour l'autre. Vous continueriez à l'aimer pareillement, de quelque façon qu'il se cache et partout. Il n'y aurait aucune interruption de colloque avec Lui; aucune distraction, aucun oùbli de ce qu'Il est, de ce qu'Il veut.

Alors il sera facile pour vous de passer les nuits sans sommeil devant les malades graves, dont la vue s'obscurcit désormais et dans le coeur desquels meurent toutes les espérances humaines; alors vous saurez trouver des forces sans cesse nouvelles et fraîches, comme si le malade d'aujourd'hui était le premier que vous approchiez; alors vous saurez être minutieuses et précises, comme s'il était le dernier malade, auquel vous auriez à assurer vos soins avant d'être rappelées par Dieu.

L'Eglise, le Pape comptent sur vous: sur votre dévouement complet, sur votre capacité, sur votre esprit d'amour." (CCC)

POSTE DE TV CATHOLIQUE ERIGE EN ARGENTINE

Buenos-Aires. (CCC) — Le R.P. Hector Grandinetti, s.j., va suivre à l'université catholique de Santiago, au Chili, un cours de cinématographie. Avant son départ il a déclaré aux journalistes: "L'inauguration d'un émetteur catholique de télévision à Buenos-Aires ne dépend plus que de la concession par le ministère des Communications d'un canal d'émission. Au cours de mes deux voyages en Europe et aux Etats-Unis j'ai engagé des accords avec les principales entreprises en la matière pour la fourniture de tous les équipements nécessaires."

UNE BENEDICTION PAPALE A TOUS LES TREMBLAY

Chicoutimi. (CCC) — Tous les représentants de la grande famille des Tremblay recevront, du Saint-Père, sa paternelle bénédiction apostolique, le 11 août prochain.

M. Robert Roth Tremblay, secrétaire général du ralliement Tremblay, a récemment obtenu une audience privée du Saint-Père qui s'est montré très intéressé et a témoigné de son estime pour cette grande famille. Mgr Ange Dell-Acqua, substitut à la secrétairerie d'Etat, a manifesté le désir de recevoir le bulletin mensuel du "Ralliement".

Saints de la semaine

2 juin — Saint Marcellin et saint Pierre, évêques et martyrs. Ils furent décapités sous l'empereur Dioclétien. Saint Erasme, évêque subit le martyre sous le même empereur, on l'invoque pour les maux d'entrailles.

Le même jour, saint Pothin et sainte Blandine, martyrs.

3 juin — Sainte Clotilde, épouse de Clovis, roi de France. Elle réussit à gagner les bonnes grâces de son époux magnanime mais violent et barbare, il se convertit à la bataille de Tolbiac. Après la mort du roi, Clotilde, dégoûtée du monde, se retira dans un couvent pour finir sa vie dans la prière et le sacrifice.

Sainte Paule, vierge et martyre.
Sainte Olive, vierge.

4 juin — Saint François Caracciolo, confesseur, fondateur de l'Ordre des Clercs Mineurs réguliers. Remarquable par sa grande dévotion à l'Eucharistie.

Sainte Candide, vierge de Bretagne.

5 juin — Saint Boniface, évêque et martyr. Il naquit en Angleterre, à la fin du septième siècle, il est une des grandes gloires de l'Ordre de Saint-Benoit. Créé archevêque de Mayence, on lui confia plus tard l'église d'Utrecht il fut massacré par les Frisons en l'an 755.

Saint Dorothée, prêtre et martyr.

6 juin — Saint Norbert, encore jeune, il fut surpris par un orage et terrassé par la foudre, à l'exemple de saint Paul sur le chemin de Damas, il se releva avec l'intention de vouer sa vie au service des âmes. Initié au saints Ordres, il devint le fondateur de l'Ordre des Prémontrés; il reçut la plénitude du sacerdoce. Chargé de mérites, il s'endormit dans le Seigneur en l'an 1134.

7 juin — Saint Claude, dès ses jeunes années, il se passionnat pour la lecture des Livres Saints. La plus grande partie de ses dimanches se passait à l'église. Il exerça le métier des armes jusqu'à l'âge de vingt ans. Il se fit religieux, devint archevêque de Besançon. Il mourut à l'âge de quatre-vingt-cinq ans.

Saint Gilbert, Prémontré.
Saint Marcellin, évêque de Puy.

8 juin — Saint Médard évêque, remarquable par son grand amour pour les pauvres, il s'assujettissait à des jeûnes rigoureux pour les soulager. Il mourut à l'âge de quatre-vingt-sept ans, plus chargé de vertus et de mérites que d'années.

Tribune-libre

L'ORDRE DES CHEVALIERS DE CHAMPLAIN

Monsieur le Rédacteur,

Je viens de lire, dans votre édition du 22 mai, l'article sur la nouvelle société des Chevaliers de Champlain. Il eût été plus complet et plus intéressant pour vos lecteurs si vous eussiez publié les onze but de l'Ordre ainsi que la liste des membres du conseil général, ce qui nous eût donné une meilleure idée de l'envergure de ce jeune mouvement patriotique.

C'est aujourd'hui la fête de Dollard; je m'impose le sacrifice, pour une aussi bonne cause, de transcrire cette longue liste de noms et de buts au cas où vous ne les posséderiez pas et voudriez les publier dans La Survivance, non seulement à l'avantage des Chevaliers de Colomb mais encore de tous vos abonnés.

Unir et protéger les catholiques de langue française, aux points de vue religieux, social, culturel, économique et national, tel est le premier des onze buts que propose à ses membres la nouvelle société de l'Ordre des Chevaliers de Champlain, fondée dans la province de Québec.

Parmi les membres du conseil général, on relève les noms suivants: le Dr J.-Emile Barrette, de Montréal; M. Jean-Robert Bonnier, conseiller municipal de Montréal; le Dr J.-A. Brousseau, de Malartic; M. Albert Boulet, comptable agréé de Québec, président de la "Solidarité"; M. Alexis Caron, député fédéral de Hull; Me Renaud Chapdelaine, protonotaire à Nicolet; M. Elzéar Côté, maire de Rimouski; M. Victor Dallaire, de Trois-Rivières; Me Philippe Ferland, de Montréal; Me Jean-Baron Lafrenière, maire de Ste-Agathe-des-Monts; M. Paul Levasseur, maire de St-Joseph d'Alma; le Dr G.-A. Mayer, de Marieville; Me Henri Méthot, de Québec; Me Armand Nadeau, maire de Sherbrooke; M. Roméo Roy, de Longueuil; le Dr J.-A. Tessier, de Ste-Agathe-des-Monts.

Le président général ou gouverneur suprême est Me Renaud Chapdelaine. Il est assisté de quatre vice-gouverneurs qui sont: MM. Alexis Caron, Elzéar Côté, Jean-Baron Lafrenière et Paul Levasseur. Le trésorier général est M. Albert Boulet, et le secrétaire général, M. Jean-Robert Bonnier.

Les autres buts de la nouvelle société sont : — Seconder le clergé dans son travail d'apostolat et dans ses oeuvres de charité; Collaborer au succès des croisades contre les divers plaies sociales, telles que l'alcoolisme, le blasphème, la littérature obscène, etc.; Encourager et propager l'oeuvre des retraites fermées; Seconder, appuyer et soutenir tout mouvement, oeuvres et institution éducationelle ou autres qui tendent à sauvegarder l'esprit chrétien et français; Développer l'esprit de civisme, de fraternité et d'entr'aide parmi ses membres; Favoriser, développer, encourager l'union intime, le support mutuel et l'esprit de solidarité entre ses membres; Etablir des bibliothèques, des cercles d'étude, des salles de lecture pour ses membres; Organiser des manifestations à caractère social et patriotique et contribuer à l'épanouissement de la vie française en Amérique; Fournir à ses membres l'occasion de se réunir et de fraterniser; Procurer assistance et secours à ses membres nécessiteux, malades ou invalides.

Boileau Clair

IL REVIENT DE LOIN

Monsieur le Rédacteur,

Une causerie, transmise sur les ondes de CHFA, le vendredi 17 juin, sous la responsabilité d'un parti d'opposition contenait une phrase qui certe mérite critique. Tout ce que je peux dire à ce sujet, c'est que le commentateur, supporteur d'un parti qui se rangea du côté de la France, lors de l'affaire de Suez, se permet aujourd'hui de juger la politique française pour alimenter la plate-forme.

Monsieur le commentateur, sachez que citoyen français vote librement et ce n'est pas le choix de ses représentants qui rend la situation politique instable, mais toujours les suites de la guerre. Savez-vous combien coûtent 5 ans d'occupation? D'après les experts, la France — en priant la Providence de lui épargner un nouveau malheur — ne retrouvera sa stabilité financière totale qu'en 1975.

Ces experts ont le mérite d'être réalistes. Selon eux, les investissements ne rapporteront qu'en 1968. Ne vous inquiétez pas pour les crises politiques et soyez charitables envers des compatriotes qui acceptent de faire l'Europe avec un ancien ennemi. Apprenez également que les Néo-Canadiens n'apporteront leur concours aux partis traditionnels que si ces derniers ont quelque égard envers leur pays d'origine. Fiers de ses origines lointaines.

Futur électeur perplexe

* * *

VISITE DE M. COTY AU PAPE

Monsieur le Rédacteur,

Dans "La Survivance" du 15 mai courant, à propos de la visite du président de la France au Souverain Pontife au Vatican, on y lit avec étonnement cette phrase plutôt hasardeuse: "L'Eglise qui est éternelle attendait le chef d'Etat français depuis 450 ans c'est-à-dire depuis la visite du roi Charles VIII en 1508."

En 1508 le roi Charles VIII était mort depuis dix ans, ayant succombé à un choc violent au front au château d'Ambroise (1498).

Cependant il fit une visite à Rome en 1495. C'était au cours de la brillante promenade militaire, entremêlée de bals et de fêtes, entrepris pour la conquête du royaume de Naples. Il fit une belle entrée à Rome que le pape Alexandre VI ne put défendre. L'habile pontife s'en tira à bon compte... Il conféra sans doute l'investiture de Naples à Charles VIII, sous une formule restrictice, ce qui équivalait à ne rien promettre." (Histoire de l'Eglise, Dom Ch. Poulet)

Ce fut la seule et unique visite du roi de France Charles VIII à Rome, mais pas au Pape.

Je ne pense pas que l'Eglise attendait depuis 450 ans le retour de semblables visites.

Une rencontre réelle entre le pape Léon X eut lieu à Bologne avec François 1er roi de France en 1515 après sa brillante victoire d eMarignan. C'est là à Bologne, que fut conclu le Concordat de 1516 qui remplaçait la Pragmatique Sanction de Charles VII. Pragmatique douloureuse pour la papauté.

Mais de ces visites douteuses ou certaines il parait téméraire de conclure que la récente visite du président Coty puisse en être la suite logique.

Une bouderie de famille entre l'Eglise et sa fille aînée a pu faire croire à quelques coteries cléricales que la France était définitivement évincée de l'Eglise. C'était un plaisant souhait, mais les plaisants souhaits ménagent souvent de cuisantes déceptions.

Ne serait-il pas plus exact de considérer la visite du président de la République française comme le renouvellement des visites de Charlemagne au pape de Rome. Ces visites au nombre de trois eurent lieu, la première le 2 avril 774. Charlemagne fut à Rome comme "un pieux pèlerin, il monta à genoux l'escalier de Saint-Pierre, il confirma ensuite et agrandit la donation de Pépin" son aïeul.

La deuxième visite eut lieu en 781 et paraît être la plus importante. L'Etat pontifical y fut définitivement créé à peu près tel qu'il subsista jusqu'au XIXe siècle. Charles exerçait à Rome... une juridiction supérieure: pouvoir à la vérité mal défini qui aurait prêté à des conflits si l'entente entre la papauté et le roi franc n'eut été un "pacte d'amour et de fidélité". Pacte d'amour et de fidélité... Est-ce le souvenir de ce pacte qui aurait été évoqué dans l'audience d'une longueur exceptionnelle accordée par le Souverain Pontife Pie XII au président de la France, René Coty?

La troisième visite de Charlemagne eut lieu dans la nuit de Noël de l'année 800, exactement 1157 ans avant que le Pape Pie XII et le président Coty tiennent un colloque, "un tête à tête qui pose à la nation française et à bien des chancelliers d'insolubles questions"...

J'ai pris mes renseignements principalement dans l'Histoire de l'Eglise, par Dom Charles Poulet, moine Bénédictin de la congrégation de Solesmer; si quelque lecteur avait à corriger ou rectifier ces lignes écrites de bonne foi, il pourra l'écrire à La Survivance qui se fera, je n'en doute point, un plaisir d'en informer ses lecteurs. Il ne s'agit nullement d'une controverse mais plutôt de déchiffrer cette surprenante énigme, autant qu'elle peut être déchiffrée par les leçons de l'Histoire et par l'intuition de l'avenir.

Isidore Cassemottes

N.B.—C'est le journal "Paris-Presse", dans son édition du 11 mai, qui précise que le roi de France Charles VIII rencontra le pape Alexandre VI en 1508 à Rome. Charles Pichon intitule son long article: **Depuis 450 ans le Vatican attendait M. Coty.**

N.D.L.R.

VEGREVILLE

JUBILE D'OR DE L'ARRIVEE DES FILLES DE LA PROVIDENCE

La paroisse de Végreville s'apprête à célébrer le Jubilé d'Or et l'arrivée des Filles de la Providence chargées de l'enseignement et le cinquantenaire de l'établissement légal de l'école séparée Saint-Martin. Les Religieuses sont venues le 13 décembre 1906 et le district d'école a été organisé dans le courant de janvier 1907.

Pour rappeler le souvenir de ces événements, il y aura diverses cérémonies qui se dérouleront pendant la journée de dimanche 2 juin prochain. Voici le programme projeté:

1 — Le 2 juin à 10h.30, messe solennelle célébrée par M. l'abbé H. Garnier, fondateur de la paroisse de Végreville avec M. l'abbé Aug. Bernier. Le R.P. Alexis Tétreault, ancien élève de l'école donnera le sermon de circonstance.

2 — A midi: Banquet à la dinde, servi au soubassement de l'église, par les Dames de la paroisse.

3 — A 2h.30 p.m. rassemblement sur le terrain de l'école, jeux divers, rafraichissements, etc. Son Exc. Mgr Anthony Jordan adressera la parole à l'assemblée. Le R.P. F. Thibault, du collège St-Jean, parlera en français; le R.P. Bernard Basilien en langue ukrainienne. La journée se terminera par la Bénédiction du Saint Sacrement à 7h. 30.

Une brochure contenant l'histoire du Couvent et de l'école a été préparée. Elle est rédigée en français, en anglais et en ukrainien. Elle sera mise en circulation dans le cours de la journée. On pourra se procurer cet ouvrage, moyennant une petite contribution volontaire, pour couvrir, si possible les frais et le travail d'imprimerie.

Nous adressons un vibrant appel et une cordiale invitation à tous nos amis des paroisses voisines et éloignées, de se joindre à nous pour cette occasion. Nous invitons spécialement tous les élèves qui ont suivi les cours de l'école Saint-Martin. Les noms de tous ces élèves — plus de 200 — sont inscrits dans la brochure, susmentionnée.

Donc, n'oublions pas la date, le 2 juin 1957. Et cordiale beinvenue à tous les visiteurs.

(Communiqué)

Les Grecs viennent de mettre en vente un nouveau timbre-poste à l'effigie de Mgr Makarios. Bien entendu, il sera valable pour l'affranchissement des lettres et cartes postales à destination du Royaume-Uni.

BONNYVILLE

FETE DE LA GRADUATION A L'ECOLE DE BONNYVILLE

Le 17 mai, la classe des Finissants de l'Ecole de Bonnyville recevait les félicitations et les souhaits de l'Alma Mater: Professeurs et Etudiants, ainsi que de leurs nombreux parents et amis invités à leur Soirée-Souvenir.

Mlle Germaine Pitre accompagna au piono l'ENTREE imposante des onze finissants, dont voici les noms: Irene Bradshaw, Joanne Croteau, Marthe Dallaire, Laurier Hamel, Donald Morrison, Sylvia Muller, Marilyn Pachal, Annette Rondeau, Gisèle Séguin, Ida Soucy, Dianne Vallée.

La chorale des filles des grades 10 et 11 chanta "Mon petit Chez Nous" et Alma Mater. Claudette Binette présenta ensuite les hommages de bienvenue à notre distingué auditoire, où l'on remarquait la présence des RR. PP. G. Chevrier, curé de Bonnyville, et D. Lafrance, o.m.i., celles de M. l'abbé E. Lapointe, ancien curé, de M. l'abbé J. Labenge, curé de LaCorey, de M. l'abbé R. Lemelin, curé de Fort Kent et visiteur des écoles bilingues.

Le Quatuor de Bonnyville, composé pour la circonstance, des RR. PP. Chevrier et Lafrance, de MM. G. Moquin et L. Hamel, exécuta deux chants: "Sol canadien" et "Short'nen Bread".

M. J.-N. Marcotte, vice-principal et maître de cérémonies, invita ensuite le président de la commission scolaire, M. B.-J. Dessureau, à exprimer son message aux gradués. Après les avoir félicités de leur persévérance de 12 ans, M. Dessureau fit remarquer que notre école pourrait dispenser l'instruction et l'éducation à un plus grand nombre d'étudiants; il invita donc tous les parents à encourager leurs enfants à poursuivre leurs études jusqu'au grade 12, même au delà, jusqu'à l'école normale...

M. le surintendant J. Sylvestre parla ensuite sur l'importance de l'éducation et de l'instruction, tout en reconnaissant les mérites des graduées de ce soir.

Mlle Louisette Hétu chanta ensuite "Graduation Day"; elle était accompagnée au piano par Mlle Germaine Pitre.

M. le curé Laberge, de LaCorey, à titre de curé de l'une des graduées, nous invita à méditer sur la nécessité de bien intégrer ses connaissances religieuses et profanes. Après avoir souligné ce que les gradués devaient à leur école, à leur famille, à leur paroisse, à toute la société, il indiqua ce que nous étions en droit d'attendre d'eux: qu'ils soient des compétences dans les branches du savoir qu'ils ont parcourues; qu'ils soient des catholiques authentiques et convaincus. Il leur proposa le souhait de Sa Sainteté le Pape Pie XII: "Faites que la vérité connue et possédée soit pour vous une norme de vie et d'action", afin que cela inspire leur vie présente et future.

M. le curé G. Chevrier, de Bonnyville, dit aux gradués qu'il avait suivi de près leur développement surtout depuis trois ans, qu'il avait remarqué en chacun des progrès qui augurent très bien pour l'avenir. La fidélité aux enseignements reçus dans notre école catholique leur vaudra le succès dans la carrière ou vocation que la divine Providence leur a déjà choisie.

Le R.P. D. Lafrance et M. Gérard Morin, vice-principal, exécutèrent deux duos: "Panis Angelicus" et "La Cigale et a Fourmi".

Vint ensuite la présentation des finissants par deux élèves du grade XI: Marlene Valin et Germaine Pitre. Présentation humoristique et délicieuse qui nous dévoila quelques secrets sur l'avenir de ces jeunes chefs de demain.

M. J.-A.-N. Marcotte offrit ensuite aux héros et héroïnes de l'heure les conseils que lui dictait son expérience de professeur tout autant que sa connaissance personnelle de chacun de ses élèves.

Il invita ensuite M. B.-J. Dessureau à présenter au finissants la médaille-souvenir de leur graduation. Puis ce fut la lecture des discours d'adieux de deux finissants au nom de leurs compagnons et compagnes: M. Laurier Hamel et Mlle Irene Bradshaw nous firent part de leurs sentiments intimes et délicats en ce moment où les portes de l'Alma Mater vont s'ouvrir, et que la vie les invite à se diriger dans l'une ou l'autre de ses grandes avenues qui conduisent au don de soi pour venir en aide aux âmes qui attendent.

La chorale chanta ensuite "May God Bless You."

Ce fut ensuite les agapes fraternelles. Après le bénédicité présidé par le R.P. curé, M. Marcotte invita les gradués à demeurer debout pour couper ensemble le gâteau de graduation. C'est dans la joie et le partage de ses impressions de la soirée que se dégusta le délicieux goûter servi par les demoiselles des grades 10 et 11.

La classe des finissants désire remercier très sincèrement tous ceux et celles qui ont contribué à rendre cette fête si grandiose, en particulier les orateurs et les artistes qui leur ont offert des sujets de réflexion et un véritable régal artistique.

* * *

FESTIVAL REGIONAL DE BONNYVILLE 16 MAI 1957

L'après-midi du 16 mai, la jeunesse canadienne-française de LaCorey, Fort Kent et Bonnyville offrit à Son Exc Mgr Lussier l'hommage affectueux et reconnaissant de leur festival. Laurier Hamel, de Bonnyville,se fit l'interprète des jeunes auprès du chef vénéré de notre diocèse; Raymond Lamothe lui offrit une magnifique gerbe d'oeillets.

M. J.A.N. Marcotte, président du cercle régional Pie XI de l'AEBA, était le maître de cérémonies. Après avoir offert les hommages du personnel éducateur et étudiant à Son Excellence Mgr Lussier, il présenta M. l'abbé Elzéar Fortier, notre adjudicateur, puis il invita les divers groupes à tour de rôle, à venir exécuter leurs chants.

Notre adjudicateur dit son appréciation immédiatement après chaque exécution. En général, il a paru très satisfait des différentes pièces — choeurs ou chants mimés; toutes furent jugées excellentes à certains points de vue: mise en scène simple, mais charmante et délicieuse; voix souples et chaudes; articulation soignée; direction précise. Il y eut quelques remarques pour souligner les imperfections et développer un meilleur goût musical. Il nous fit admirer et aimer la chanson de folklore, dans son allocution finale, nous décrivant la manière ingénieuse de la recueillir des anciens, avant qu'ils nous quittent — car cette chanson révèle le mieux l'âme du peuple.

Le président de notre cercle local de l'ACFA, M. le Dr C .Brisson, dit aux jeunes comme il avait goûté leurs beaux chants français: il les invita à apprécier toujours mieux ce genre de culture qui leur est propre.

Le président général de l'ACFA, Maître **André Déchène** nous honora aussi de sa présence et nous dit des paroles convaincantes pour nous encourager à demeurer ce que le bon Dieu nous a faits, de véritables Canadiens français.

M. le Surintendant J. Sylvestre offrit des félicitations à tous, comme l'avaient fait les orateurs qui l'avaient précédé. Il souligna la belle discipline et l'attention des jeunes.

Son Exc. Mgr Lussier, après avoir remercié des hommages des jeunes reçus au début de l'après-midi, nous fit remarquer le rôle important que joue le festival pour développer chez nous une personnalité canadienne-française supérieure. Il remercia les professeurs et les jeunes pour leur intéressante exécution, il remercia le sympathique adjudicateur pour les remarques judicieuses et encourageantes qu'il fit après chaque morceau.

La jeunesse de la région, par la voix de La Survivance, désire exprimer de nouveau sa profonde gratitude à Son Exc. Mgr Lussier qui a bien voulu présider notre festival. Merci aussi aux prêtres de nos paroisses et aux invités qui nous ont honorés de leur présence. Merci très sincère à M. l'abbé Fortier, notre adjudicateur. Grands mercis aux bienfaiteurs de notre Festival régional, et diocésain.

Des phares aveuglants peuvent vous coûter la vie. Pourquoi ne pas suivre le conseil de la Conférence Canadienne de Sécurité Routière qui demande de vérifier sa voiture en mai afin d'éviter les accidents.

Congrès de l'ACELF

AVIS IMPORTANT

A l'occasion du prochain Congrès de l'Association Canadienne des Educateurs de langue française qui se tiendra à Edmonton, du 13 au 16 août prochain, il y aura un Dîner, servi en l'honneur de la femme pionnière de l'Alberta.

Au cours de ce dîner, nous désirons honorer d'une façon particulière :

1 — **La RELIGIEUSE canadienne-française, née en Alberta, qui a le plus grand nombre d'années de vie religieuse.**

2 — **La MERE DE FAMILLE canadienne-française, née en Alberta, qui a le plus grand nombre d'années de vie conjugale.**

3 — **L'INSTITUTRICE laïque canadienne-française, née en Alberta qui a le plus grand nombre d'années d'enseignement et qui enseigne encore.**

4 — **L'INFIRMIERE laïque canadienne-française née en Alberta, qui a le plus grand nombre d'années de pratique de sa profession et qui la pratique encore.**

Les personnes qui croient posséder l'un ou l'autre de ces titres voudront bien communiquer immédiatement avec :

Le Secrétariat du Congrès de l'Acelf,
9930-110e Rue,
Edmonton, Alta.

MOTS CROISÉS No 53

HORIZONTALEMENT

1 — Ornement de peu de valeur.
2 — Produire un certain effet — Coup de baguette sur le tambour.
3 — Ville de Chaldée — Partie horizontale d'une marche d'escalier.
4 — Action de relier des tonneaux — Possédé.
5 — Nom du chamois, dans les Pyrénées — Œuf que les poux déposent sur les cheveux.
6 — Retour du même son à la fin de deux ou plusieurs vers — Qui a une couleur intermédiaire entre le vert et le bleu.
7 — Branches coupées avec leurs feuilles vertes — Possessif — Carte à jouer.
8 — Préfixe marquant l'égalité — Femme du tsar, en Russie.
9 — Petite pièce bouffonne du théâtre espagnol — Deux consonnes.
10 — Possédé — Ligne dont le premier mot est rentré.
11 — Opinion fausse — Toute matière pesante dont on charge le fond d'un navire, pour le tenir en équilibre.

VERTICALEMENT

1 — Système philosophique de Fourier.
2 — A la suite — Roi d'Israël.
3 — Négation — Pleurer, verser des larmes.
4 — Fête patronale de village—Nuage.
5 — Ile de l'Atlantique — Fondateur et roi de Phèdres, en Thessalie.
6 — Conjugaison — Etoile de cinéma.
7 — Gelée des eaux — Ancienne unité monétaire chinoise.
8 — Canton suisse — Barre servant à fermer une porte — Pronom personnel.
9 — Partie immergée d'un navire — Qu'on apporte en naissant.
10 — Exagérations, choses outrées.
11 — Agent politique de Louis XV — Crochet de fer — Possessif renversé.

(Solution de ce problème en page 7)

Les Franco-Colombiens

VANCOUVER

DANS NOS REGISTRES

Baptêmes

17 mars: Karon-Adelle, fille d'Emile LaRocque et de Léona Dagmar. Parrain et marraine: Robert Dubé et Carol-Ann Teite. — 24 mars: Richard-Noël, enfant de Jacques Desautels et de Camilla Simard. Parrain et marraine: Jean Desautels et Marianne Desautels. — 7 avril: Hélène-Simonne-Marie, et Carlotte-Marie, filles jumelles de Donatien Mayer et de Juliette Desjardins. Parrains et marraines: Georges Taché et Hormidas Desjardins; Simone Desjardins et Odila Legault. — 21 avril: Alma-Louise McDougall, enfant de Hugh McDougall et d'Alba Loiselle. Parrain et marraine: Jean-Laurent Girard et Johanne Gagnon. — 21 avril: Vivica-Louise, enfant de Clifford Watson et d'Aline Baril. Parrain et marraine: Harold Bringsli et Hélène Ecarnot. — 5 mai: Marie-Anne Thibault, enfant de Jean-Paul Thibault et d'Hélène Richard. Parrain et marraine: Normand et Marie Richard. — 12 mai: Kenneth-Raymond, enfant de Stanley Willden et de Roland Cadieux. Parrain et marraine: Ronald Woltman et Annette Gallant.

Mariages

4 mai: Stanley Hrescak à Jeannette Beaulieu. — 18 mai: Claude-Ronald Dion à Marguerite-Marie Bourgeois.

Funérailles

30 avril: Alma Madore. — 16 mai: Corinne Bouchard.

FETE AU R.P. CURE

Le 5 mai, à la salle paroissiale, les élèves de notre école, ont présenté en l'honneur du R.P. Z. Bélanger, curé, une intéressante soirée musicale et récréative, où ils ont fait montre de leur remarquable progrès en français et en diction. Chaque classe produisit une saynette amusante et éducative. Le chant de la chorale de l'école et les morceaux de piano exécutés par les élèves avaient été exercés par Mère Supérieure, Marie de Pontmain. Le R.P. Curé dit le mot de la fin. Après avoir remercié les religieuses, ses collaborateurs, tous ceux qui avaient contribué à cette fête, donna quelques bons conseils aux parents et les remercia pour leur généreuse souscription, grâce à laquelle, l'école serait probablement payée à la fin de l'année, du moins si les quêtes spéciales faites à cet effet continuaient à être aussi satisfaisantes.

Fête des Mères

Le 12 mai, au poste CKNW, durant le quart d'heure d'émission française, les élèves de notre école avec le concours des élèves de Maillardville, exécutèrent un joli programme en l'honneur des mamans, à l'occasion de la fête des mères.

Le R.P. Joncas, s.j.

Nous nous réjouissons d'apprendre qu'un autre enfant de la paroisse, le fils de M. et Mme Sylva Joncas, sera élevé prochainement à la dignité sacerdotale. Le R.P. Roland Joncas, jésuite, recevra la prêtrise le 20 juin, au scolasticat des RR. PP. Jésuites, de Montréal. Il viendra célébrer sa première grand'messe en notre église, le dernier dimanche de juin, le 30. Félicitations au futur ordinand et à ses parents privilégiés.

Voyageurs de l'Est

Cinq groupes de voyageurs nous visiteront au cours de l'été. Arrivée des différents groupes à Vancouver: 8 juillet, 20 juillet, 29 juillet, 8 août et 18 août. Nous donnerons plus tard le programme détaillé de chaque groupe.

Première Communion

La cérémonie toujours si impressionnante de la première communion de nos enfants a eu lieu le 26 mai à la messe de 9h. Le chant fut exécuté par la chorale de notre école sous la direction de Mère Marie de Pontmain. Le R.P. Curé célébra la messe et distribua la sainte communion aux enfants.

N.-D. de Lourdes

(Maillardville, C.C.)

GRADUATION

Vendredi soir, le 24 mai, cinq jeunes gens du grade 12 de notre paroisse graduaient à l'école Notre-Dame, de Vancouver, sous la direction des Soeurs de la Charité de Halifax. Ils recevaient leurs diplômes des mains de Monsignor F. A. Clinton, P.D., surintendant des Ecoles Catholiques de l'archidiocèse de Vancouver. Le conférencier d'honneur était Monsignor J. E. Brown, chacelier. Les RR. PP. Albéric Fréchette, o.m.i. curé, et Sigismond Lajoie, o.f.m., principal de notre école supérieure, ainsi que de nombreux parents et amis des gradués de Maillardville étaient présents. Nos félicitations à Raymond Albert, Raymond Canuel, Ronald Chabot, Philippe Goulet et Paul Perron. Puissent-ils réaliser la belle prière choisie par leur classe 1957 comme "Prière des Gradués": la prière pour la Paix, de saint François d'Assise: "Seigneur, faites-moi un instrument de votre paix, etc . . .

RETRAITE

Samedi soir, le 25 mai, le R.P. John M. Lambert c.ss.r., de Vancouver, terminait les exercices de la retraite paroissiale anglaise. L'an passé il prêchait une retraite de conversion, cette année une retraite de renouvellement, selon la méthode Rédemptoriste. Il prêcha aussi une petite retraite de trois jours aux enfants de langue anglaise, et donna une conférence aux grands de l'école supérieure. Nous l'en remercions beaucoup.

BAPTEMES

Dimanche, le 19 mai furent baptisés: GIRARD: Roland-Ernest-Joseph enfant de Ernest Girard et de Laura Gauthier. Les parrains étaient Oscar et Jeanne Alain.

PARE: Timothée-Eugène-Donat-Joseph, enfant de Eugène Paré et de Janine-M. de Moissac. Les parrains étaient Jean et Blanche de Moissac.

KUDUCZ: Stephen-Henry, enfant de Henry Kurucz et de Elisabeth Graham. Les parrains étaient Victor et Kate Monette.

CHEVALIERS DE COLOMB

En fin de semaine, du 24 au 26 juin, plusieurs chevaliers de Colomb de la paroisse, dont le R.P. Philibert Paré, o.f.m., participent à la convention annuelle de l'organisation tenue cette année à Victoria.

SAINT-VINCENT

M. et Mme André Piquette ont fait baptiser une petite fille sous le nom de Gisèle. M. et Mme Jean-Marc Baril, oncle et tante de l'enfant, étaient parrain et marraine.

M. Adélard Michaud a fait une court visite à ses parents et est retourné à Penny, en Colombie, pour reprendre son travail.

Dimanche le 12 mai, une très intéressante séance dramatique, a été présentée par les écoliers. Avec son ameublement neuf, la salle paroissiale avait un air de fête.

M. le député Joseph Miville-Déchêne et sa dame nous ont rendu visite récemment. M. et Mme Déchêne étaient autrefois de cette paroisse.

Les prêtres du doyenné de St-Paul se sont réunis jeudi soir dernier au presbytère de St-Vincent pour passer ensemble une très agréable veillée.

M. Aurèle Leclair est allé prendre du travail à Entwistle.

M. Patrice Gratton s'est démis le bras gauche dans l'épaule en jouant de la balle à l'école.

Gépancé Touhaux

La Relève albertaine

Comité provincial

Pour commencer, nous ne voulons pas manquer de féliciter les Jeunes qui ont pris part au Festival de Fierté française dans le diocèse de Saint-Paul, la semaine dernière. Même si votre Comité provincial n'a pu se rendre pour y assister, croyez bien qu'il est particulièrement fier de tous vos succès. Nous avons toujours cru dans les talents, dans les convictions mêmes de tous ceux qui sont avec nous les Jeunes Canadiens français de l'Alberta . . . Plus nous montrons à tous comme ils ont raison d'avoir confiance en nous et plus nous nous préparons un bel avenir . . .

CONTINUONS LE FESTIVAL

Comme le programme de cette année: LA CULTURE, nous y invite fortement, continuons même pendant les vacances, l'esprit de nos festivals de chaque région. Formons partout **des petits groupes d'amis du beau dans la lecture et la musique.** Réalisons quelques-unes des suggestions de notre programme pour que dès l'an prochain, nous soyons capables de jouir des avantages de ces réalisations.

RELEVE SENIOR: GRANDE NOUVELLE

Cette année prochaine promet de nous apporter toutes sortes de surprises. Surveillez bien, les nouvelles, les amis. Vous verrez que votre mouvement n'a pas du tout l'envie de mourir . . . Il est jeune comme vous et moi: il croit dans la vie! Il croit dans sa Relève, **même une fois le grade XII fini.**

Déjà, plusieurs de ceux qui ont fait de la Relève depuis trois ans, désirent continuer après leur école primaire et secondaire... Ils ont même tout un plan qui vous fera ouvrir les yeux quand vous l'apprendrez. Moi qui en ai entendu quelque chose seulement "entre les branches" et comme en cachette, je vous garantis que j'ai hâte d'en savoir plus long . . .

En tous cas, je puis vous dire dès maintenant que **tous les gradués de cette année comme des autres années** sont particulièrement invités à la Relève SENIOR... L'organisation, le plan, le programme, tout y est fait sur mesure pour des jeunes qui sont sortis de l'école. Il y a même des préparations actives pour une INITIATION fort mystérieuse de plusieurs MEMBRES-LEGIONNAIRES de notre Relève dès cet été.

Vous vous demandez: "Mais, qu'est-ce que c'est, tout cela?"

Si vous voulez la réponse, dépêchez-vous d'écrire à la secrétaire de la Relève Sénior: Mlle Marie Lamothe.

Nous vous en reparlerons encore.

MERCI A NOTRE COMITE PROVINCIAL DE 1956 - 1957

Les membres de notre vaillant comité provincial ont déjà presque tous quitté le collège. Vous permettrez, j'en suis certain, de leur dire un grand merci publiquement en votre nom. Merci à Jacques Johnson: notre président; merci à Léonard Rousseau: notre secrétaire; merci à Claude Poitras: notre assistant-secrétaire et notre propagandiste; mérci à Joseph Gouthier: notre trésorier (qui a manié plus de $6,000.00 depuis son terme); merci à Gilles Bouchard: notre grand correspondant. Enfin, merci tout spécial à notre vice-président: Paul Belley qui garde la charge de toute la Relève jusqu'à la fin de l'année scolaire . . .

Tous ces gars qui sont nos meilleurs amis feront activement de la Relève pendant les vacances et vous demandent de ne pas hésiter à leur écrire un mot, au secrétariat permanent des vacances chez Mlle Claire Poirier ou bien chez eux personnellement.

Roger Lafleur

* * *

Falher

Même si l'enthousiasme paraît s'affaiblir en ce temps de l'année, il est encore bien actif chez nous.

Le 12 mai, nous nous réunissions à l'arène municipale, afin de rendre hommages à nos mères, par une soirée organisée par les membres du comité local. Pour la première fois depuis que le mouvement de la Relève existe dans notre milieu, les parents se réjouissaient avec les jeunes. Malgré la pluie, ils assistèrent en grand nombre.

Notre soirée débuta par un chant de groupe, "Valderi" dirigé par le R. P. Goyette. Gérard Hachez, président de notre comité et maître de cérémonie, souhaita la bienvenue. Le programme continua de se dérouler rapidement par des jeux tel que: Zip-zap, la chaise pliante, les cure-dents et la course aux objects. Afin de mettre plus de gaieté dans notre rencontre certains chants furent exécutés. Tout le groupe s'entraînait en chantant "Vive la Canadienne" et "Maman". Le R.P. Goyette nous chanta le beau chant "Les roses blanches". Une maman de la paroisse, Mme Odile Aubin, nous exécuta les chants: "Souvenir d'un vieillard" et "La chanson des érables". Une chorale de jeunes filles de l'école, les Semeuses de Joie, célébra le mérite de nos mamans par les chants "Maman" et "mes jeunes années". Les rondes: "Partons la mer est belle", "la danse des papillons" "A la Relève on est venu", et "la danse des choux", surent égayer les parents et les jeunes.

Mlle Mercedes Forestier vice-présidente du comité local, expliqua aux parents la nature, le programme, le but et les activités de notre mouvement de survivance Canadienne-française. Ses paroles ont éclairé certainement les connaissances de nos parents sur le mouvement.

Vers la fin de la soirée nous eûmes le couronnement de la mère de la soirée qui fut Mme Y. Lauzé, maîtresse au collège. Le plus vieille mère de l'assistance, Mme J.-B. Morin et aussi la plus jeune mère, Mme Roger Loiseau, furent couronnées princesses. Après le couronnement la Reine sut nous intéresser par ses paroles. Une montre bracelet au profit du comité local fut tirée et l'heureuse gagnante fut Mme St-Pierre, de Falher.

Un succulent goûter fut servi par les filles de l'école.

Pour terminer notre soirée le Père Bugeaud, notre aumônier régional souligna aux parents la nécésité de leur collaboration dans notre mouvement.

Le chant de la Relève clôtura notre magnifique soirée.

Le comité de la Relève de Falher

AVIS A NOS CORRESPONDANTS

Une fois encore, nous nous excusons de ne pas publier en ce numéro tous les courriers reçus. Nous avons dû consacrer de nombreuses colonnes aux candidats qui sollicitent votre vote pour le 10 juin.

N.D.L.R.

L'accroissement naturel de la population et l'immigration offrent le meilleur espoir d'expansion de la force ouvrière canadienne en 1957.

GUY

Mlle Viviane-Anne Vincelette, fille de M. et Mme Joseph Vincelette, unissait sa destinée à M. Jack Laing, fils de feu M. Hugh Laing et de Mme Laing, de Kerrobert, Saskatchewan, mercredi le 8 mai, en la paroisse de Guy. Le R.P. Campagna, o.m.i., officiait et MM. Amos Côté et Joseph Vincelette servirent de témoins.

Nos meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

Baptêmes

Marie-Evelyne-Rachelle Drouin, née le 22 avril, baptisée le 28, fille de M. et Mme Delphis Brûlotte, née Madeleine Drouin. M. et Mme Henri Brûlotte servirent de parrain et de marraine.

Marie-Evelyne-Rachelle Droin, née le 9 mai, baptisée le 12 mai, fille de M. et Mme Fernand Drouin, née Thérèse Lachance. Parrain et marraine: M. et Mme Louis-Philippe Drouin.

Félicitations à ces heureux parents.

Dimanche le 12 mai, une Caisse d'Etablissement rural fut fondée à Girouxville. MM. Wilfrid Bisson et Gabriel Noël ont été nommés sur le comité pour la paroisse de Guy.

A l'occasion de la semaine des Vocations, un film très intéressant, drame au coeur de l'Inde mystérieuse, passionné Couttak, fut très apprécié par l'assistance nombreuse. Un merci sincère au R.P. Campagna de nous avoir présenté ce film instructif qui nous démontra sur place ce qu'est la vie d'un missionnaire parmi ces peuplades païenne et le beau et coûteux travail accompli parmi eux.

Dimanche, 19 mai, initiation Lacordaire et Jeanne d'Arc. Cinq nouveaux membres: Mme Raoul Lambert, Mme Eliodore Larivière, M. et Mme Maurice Beaudoin et M. Maurice Desharnais. M. Edouard Cimon, le R.P. A. Bouchard et le R.P. Campagna adressèrent quelques paroles à l'assemblée présente. La soirée commença par le déroulement de films très intéressants et se termina par la signature de plusieurs futurs candidats.

Félicitations sincères à tous ces abstinents.

Dimanche le 5 mai sous la présidence de M. Aurèle Lambert, un comité a été formé pour préparer les fêtes du 25e anniversaire de la fondation de la paroisse qui sera célébré dimanche le **16 juin prochain.**

Président honoraire: R.P. Campagna, curé, président actif: M. Roland Bastien; vice-président: M. Aimé Lemay; secrétaire: M. Benoit Aubin; directeurs: MM. Paul Gagnon, Jules Bourgeois, Léo Lagacé et Walter Wawrzonik. Mme Jules Bourgeois fut nommée pour s'occuper du banquet; Mme Roland Bastien, au cafétéria; et Mme Gabriel Noël, responsable des candidates.

Trois candidates: Mlles Elisabeth Tokarz, Lauréanne Pelletier et Patricia Major circulent parmi la population du nord albertain pour vendre des billets de râfle. Premier prix: un billet de $100.00; deuxième prix: $50.00 et troisième prix: $25.00.

Mot d'ordre: encourageons nos candidates en achetant des billets et soyons tous présents au jubilé d'argent de Guy, dimanche le 16 juin prochain.

Bienvenue à tous!

SAINT-JOACHIM

Les personnes qui ont gracieusement accepté de modeler, à la parade de modes de lundi dernier, et qui l'ont fait d'une manière artistique et professionnelle sous la direction de Mme J. Caron sont: Mmes Carrière, Hélie, St-Arnaud, Caron; Mlles A.-Touchette, C. Côté, D. Moret, J. Lambert, A. Roch. Les fillettes: N. Cousineau, C. Gagnon, D. Cormier et le jeune Raymond Paradis.

Tous mignons dans leurs habits de fête, les petits du jardin de l'enfance donnaient, mercredi soir, un concert sous la direction de la R.Sr Céline Thérèse. Les parents et amis se sont rendus compte de la patience qu'il a fallu à la bonne religieuse pour entrainer ces enfants afin de parvenir à un tel succès.

Il y eut chants, danses, tableau et saynète, le tout exécuté avec un naturel charmant.

Nos félicitations à la dévouée institutrice et à ses gentils élèves.

Mme L. Cretin accompagnée de sa fille Denise et sa nièce Pauline Nobert de Cluny étaient dernièrement en visite chez M. et Mme L. Ayotte et Mme Gourdine.

PROMESSE GUIDE

Vendredi soir dernier, en l'église St-Joachim, ont fait leur promesse guide: Marguerite Blais, Renée Gagnon, Jacqueline Villeneuve, Huguette LeFebvre, Lorette Frigon, Jacqueline Baril et Louise Gagnon.

Cette touchante cérémonie fut suivie d'un feu de camp et un délicieux goûter fut servi aux parents et amis des guides.

Félicitations aux nouvelles guides et long service à la Compagnie.

CAMPS D'ETE AU LAS STE-ANNE

(Paroisse Saint-Joachim)

Après les camps scouts et guides qui seront tenus au Lac Ste-Anne, le camp paroissial de Saint-Joachim sera ouvert aux jeunes filles et garçons de langue française.

JEUNES FILLES: du 1er au 11 août.

GARÇONS: du 11 au 21 août.

Conditions: Avoir au moins 8 ans et pas plus de 16 ans. — Savoir parler le français.

...ner son nom le plus tôt possible. téléphonez 23677. On est prié de donner son nom le plus tôt possible.

Annonces classées

"VIEUX A 40, 50, 60?" PAS DU TOUT MONSIEUR! Des milliers alertes à 70. Les tablettes toniques Ostrex remontent le système privé de fer. Contre l'épuisement que plusieurs appellent "vieillesse". Format d'introduction, 60¢ seulement. Toutes pharmacies.

* * *

INSTITUTRICE DEMANDEE

Institutrice bilingue demandée pour l'école séparée de Ste-Bernadette de Picardville. 3-f

* * *

INSTITUTEUR DEMANDE

Pour école primaire, District Scolaire Séparé St-Martin No 16. Le salaire est encore à décider. Veuillez appliquer en mentionnant expérience, qualifications, etc... à William Luhoway, sec.-trés., casier 575, Végreville, Alta.

* * *

VOS VIEUX TIMBRES

Ne les jetez pas, mais envoyez-les nous ils aideront un missionnaire à vivre chez les Indiens. Adressez vos envois comme suit:
R.P. H.-P. MORIN, o.m.i.,
GUERNEYVILLE, Alta.

* * *

CHAMBRE A LOUER

Place tranquille, adresse: 12948-69 rue, Edmonton. 3-f

* * *

MAISONS A VENDRE

Maisons à vendre ou à échanger, dans le village de Legal; ayant toutes les commodités — gaz, eau, lumière, etc. Téléphone 886776 ou boîte 69, La Survivance.

* * *

GERANT GENERAL REQUIS IMMEDIATEMENT

Pour le Zenon Park Co-operative Association Limited, Zénon Park, Saskatchewan. Devra être en mesure de prendre la direction d'un magasin général avec service d'essences donnant un volume d'environ $90,000. Bonnes possibilités d'expansion. District catholique et français, pourvu d'école catholique, églises, couvent et hôpital. Doit être bilingue. Excellente résidence. Salaire de base $250.00 par mois et plus d'après les qualifications et expérience. Appliquez donnant tous détails possibles à
Personnel Department,
Federated Co-operatives, Limited,
211 Avenue D North,
Saskatoon, Saskatchewan.

* * *

Chronique . . .

(suite de la page 1)

soient sincères? L'on est sûr d'un fait: cette fois-ci les soviétiques ont fait les premières avances.

EN ASIE

Les Premiers Ministres de l'Inde et du Japon ont demandé avec insistance que les puissances qui possèdent des armes atomiques s'abstiennent de faire des essais nucléaires à l'avenir. Leur déclaration commune met l'emphase sur le fait que ces essais sont une menace pour l'humanité toute entière; mais le Japon et l'Inde ont aussi annoncé leur désir de voir se développer entre eux des échanges culturels et commerciaux, ce qui amena le Chef de Cabinet japonais à affirmer que son pays apporterait toute l'aide dont il est capable, à l'Inde, pour garantir le succès de son plan de cinq ans.

L'Inde n'était que la première étape du voyage du ministre japonais Kischi, qui le mènera à travers les pays du Sud-Est asiatique. Son but est d'effacer la mauvaise impression laissée par l'impérialisme japonais de la deuxième guerre mondiale et l'aider à organiser une idée d'unité parmi les asiatiques. Au terme de son voyage, le Premier Ministre du Japon se rendra aux Etats-Unis où il discutera des problèmes extrême-occidentaux, notamment le rôle du Japon en Asie du Sud-Ouest.

Les observateurs pensent, que le temps est maintenant mûr pour l'établissement d'un système et d'un bloc purement asiatique. Le système de coprospérité que prônait le Japon pendant la deuxième guerre mondiale eut peu de succès car les pays asiatiques voyaient seulement un nouvel impérialisme militaire en remplacer un autre. Mais aujourd'hui que le Japon n'a qu'un rang de puissance moyenne, un bloc asiatique semble beaucoup plus convaincant. Le Japon ne peut plus raisonnablement aspirer à redevenir une puissance militaire, seules les trois nations ayant des armes atomiques ont un tel rang. La plupart des nations asiatiques regardent d'une façon réticente les offres d'aide commerciale de l'Ouest et préfèrent traiter avec un peuple qui appartient à leur groupe: le Japon.

En bref les Nations Occidentales devront commencer à s'habituer au fait que les asiatiques sont en train d'acquérir une solidarité continentale très proche de celle qui unit l'Amérique ou l'Europe.

LAFOND

Nous avons été favorisés d'une belle température durant la semaine sainte. Ceci et l'état favorable des chemins a permis à tous de suivre régulièrement les exercices de la semaine sainte. Le nombre de communions à toutes les messes était très édifiant.

Dimanche, le 14 avril, a eu lieu chez Mme Argé Gagné, une partie surprise, "shower", en honneur de Mlle Alma Foisy remercia très gentiment et les dès jeux, des chants, etc... Une adresse fut lue par Mlle Lorraine Pigeau, qui fut suivie de la présentation du cadeau venant du groupe, un beau service de chaudrons, cadeau si pratique. Mlle Foisy remercia très gentiment et les dames et demoiselles qui lui offrirent ce joli cadeau ainsi que les organisatrices de cette belle soirée. Le tout se compléta par un succulent goûter, servi par les demoiselles.

Mardi le 23 avril, Mlle Alma Foisy unissait sa destinée à celle de M. Robert Desaulniers. La mariée était tout à fait ravissante dans sa longue toilette blanche. La demoiselle d'honneur, Mlle Claire Parent, en longue toilette jaune, était accompagnée du frère de la mariée, M. Hubert Foisy. Le dîner fut servi chez M. Eugène Foisy, père de la mariée, et le souper chez M. René Desaulniers, père du marié. La soirée dansante eut lieu à St-Paul. M. et Mme Robert Desaulniers demeureront sur leur terre au sud-est de Lafond. Nous leur présentons nos meilleurs voeux de bonheur et de prospérité.

Mercredi le 24 avril, en la cathédrale de St-Paul fut célébré le mariage de Mlle Solange Desaulniers, fille de M. et Mme Lucien Desaulniers de cette paroisse, et de M. Robert Newby d'Edmonton.

Jeudi le 25 avril, M. Basil Jean fut reconduit à sa dernière demeure. Le service funèbre fut chanté en l'église St-Bernard, de Lafond, par le R.P. Lerouge. L'église était remplie de parents et amis, venus de partout, pour rendre leur marque de respect et d'amour à ce vieux pionnier. Il laisse dans le deuil 4 garçons: Hector, Maurice et Ovila de cette paroisse, Antoine, de Los Angeles, Etats-Unis; quatre filles: Mme Oscar Malo, de Lafond; Mme Charron et Mme Lloyd, de St-Paul et Mlle Thérèse Jean. A la famille éprouvée, nos plus vives condoléances.

Mercredi le 1er mai, eut lieu à l'école de Lafond, l'exposition de couture du club 4-H de première, deuxième et troisième année. En voyant toute cette couture, on réalisa que les filles ont bien travaillé. Nous attendons anxieusement l'annonce des noms des gagnantes.

Mercredi le 15 mai, eut lieu à St-Paul le festival de la chanson française. Les deux morceaux présentés: le chant mimé: "La grenouille" et la réclamation: "L'horloge" reçurent de beaux compliments de la part de l'adjudicateur.

Les semences achèvent. A présent nous aurions besoins de la pluie et de la chaleur.

Mme Roland Robinson a subi une opération d'appendicite. Elle doit être de retour chez elle sous peu.

M. et Mme Victor Lafrenière sont les heureux parents d'un garçon, né le 24 avril et baptisé le 4 mai sous les noms de Guy-Raymond. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Raymond Lefrenière, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Joseph Pigeau sont les heureux parents d'un garçon, né le 25 avril et baptisé le 4 mai sous les noms de Victor-Armand. Le parrain et la marraine sont: M. Armand Desaulniers et Mme Albert Brault.

Dimanche le 5 mai a eu lieu la première communion de nos jeunes. La cérémonie fut très impressionnante comme toujours.

La paroisse est encore plongée dans le deuil, par la mort accidentelle de Eugène Robinson, fils de M. et Mme Francis Robinson. L'accident eut lieu, dimanche soir le 19 mai. Il était âgé de 17 ans. A la famille éprouvée, nos plus sincères sympathies.

LEGAL

Une longue fin de semaine a permis à plusieurs familles de prendre congé au lac ou visiter des amis ailleurs, tandis que les familles de la ville rendaient visite à leurs parents en campagne.

Quelques-uns se rendaient dimanche après-midi à la grotte de St-Albert pour y rendre hommage à la Vierge de Fatima où le Père Moore présenta le sermon de circonstance.

Une première pratique du club de balle au camp senior avait lieu aussi dimanche après-midi en vue des parties de ligue qui commenceront bientôt.

L'abbé Albert Peck, curé de Mayerthorpe, était de passage ici au début de la semaine.

Nous nous joignons aux nombreux parents et amis de la famille Perras pour leur offrir nos plus sincères condoléances à l'occasion du décès de M. J.-H. Perras.

M. le curé et M. le vicaire sont absents pour la semaine à St-Paul pour la retraite annuelle du clergé diocésain. Ils seront de retour vendredi soir prochain.

Scouts canadiens au Jamboree

Le Canada compte envoyer un total de 1,494 scouts et dirigeants au Jamboree du jubilé scout — Indaba — Moot à Sutton Coldfield, Angleterre, du 1er au 22 août prochain. Ce nombre sera réparti comme suit: 1,047 Scouts et Dirigeants au Jamboree, 184 Chefs à l'Indaba (un rassemblement mondial de Dirigeants scouts) et 183 Routiers et Chefs au Rassemblement routier, dont 26 du personnel de service et 52 du personnel des quartiers-généraux. C'est la première fois que les trois événements auront lieu au même endroit en même temps.

Quelque 1,350 membres du contingent canadien survoleront l'Atlantique en avion nolisé, ce que l'on croit être l'envolée scoute la plus considérable du monde.

MARIE-REINE

M. Gaston Défault, étudiant au Séminaire des SS.-Apôtres, Lapraire, P. Q., est arrivé sur sa ferme de Marie-Reine pour les travaux de l'été. Il retournera aux études en septembre prochain. Bienvenue à ce jeune homme et bonnes vacances au milieu des paroissiens.

M. et Mme Jean-Marie Bergeron, de St-Isidore, ont visité la famille Héraclius Tremblay, ainsi que la région en compagnie de M. Maurice Allard.

Le T.R.P. Majorique Lavigne, provincial des Oblats de Grouard, ainsi que le R.P. Armand Veilleux, o.m.i., ancien maître des novices à St-Norbert, Manitoba, s'arrêtèrent à Marie-Reine, et à St-Isidore, en visite de reconnaissance et de renseignements sur les activités des jeunes paroisses rurales.

La famille de M. et Mme Léo Arsenault profite d'un congé mérité pour visiter le camp de M. et Mme Camille Boucher, à Keg River, Alta, mille 109, Mackenzie highway.

Jeudi le 16 mai, à l'école séparée de McLennan, une jolie cérémonie s'est déroulée à l'occasion de la graduation annuelle des finissantes au grade XII. Mlle Gisèle Belzile, de Marie-Reine, fut une heureuse participante du groupe diocésain. Félicitations et souhaits de succès final aux examens de juin.

VIMY

Lundi le 13 mai avait lieu une assemblée des Parents et Maitres. A peu près 35 membres étaient présents. Mme Kickham, garde-malade de Westlock, était invitée pour vous donner une causerie.

Mme Aimé Fortier, Evelyne et Louis Sabourin, se rendaient à St-Paul pour la fin de semaine.

L'abbé Joseph Lachance est parti pour St-Paul à la retraite des prêtres, cette semaine.

Nous offrons nos sincères condoléances aux familles Huot à l'occasion du décès de leur beau-frère, M. Joseph Perras, de Morinville, qui fut si bien connu à Vimy.

Dimanche le 19 mai, un shower avait lieu à la salle paroissiale pour Mlle Madeleine Huot.

Plusieurs dames, parentes et amies se rendirent pour souhaiter à la future mariée succès et bonheur.

La future mariée ouvrit ses cadeaux assistée de sa mère, Mme Denis Huot, sa tante, Mme Caouette, d'Edmonton, Mme Lucien Pelletier et Mlle Irène Caouette. La petite Claudette Nadon et Raymond Dechamplain, apportaient les cadeaux dans une petite voiture de poupée.

Madeleine remercia ses amies pour les jolis cadeaux et l'après-midi se termina par un délicieux goûter.

UN ROSAIRE DE MESSES, A FATIMA, DU 10 AU 13 MAI

Fatima. (CCC — Une chaine ininterrompue de 150 messes ont été dites, au cours des trois jours et trois nuits qui précédèrent le 40e anniversaire de la première apparition de Notre-Dame, à Fatima, le 13 mai. Elle débuta par une grand'messe solennelle, le matin du 10 mai; puis 48 prêtres se succédèrent aux autels, jusqu'à ce que Son Em. le cardinal Manuel Golcalves Cerejeira, patriarche de Lisbonne, termina cette chaine de messes par une Pontificale, le 13 mai. Un semblable "rosaire de messes" sera célébré en octobre prochain, pour commémorer la dernière des apparitions de Notre-Dame, à Fatima.

THERIEN

les nouveaux mariés, M. et Mme Roger Gouger (Louise Guerrier) ont pris résidence à Bonnyville au retour de leur voyage de noces. Bon succès!

M. et Mme Edouard Carle sont maintenant en charge du téléphone.

Mme François Carle vient d'accepter un emploi comme garde-malade à l'hôpital de Glendon.

La R.S. Sainte-Camilla s'est rendue à Edmonton par affaires au cours de la fin de semaine dernière. Elle assistait ainsi à la fête des finissantes du Pensionnat de l'Assomption parmi lesquelles elle comptait quatre de ses anciennes élèves de l'école Grandin.

M. et Mme Léonidas Cadrin se rendaient également à Edmonton pour cette fête car leur fille, Raymonde, est une des finissantes du pensionnat. Félicitations, Raymonde!

De nombreux visiteurs d'Edmonton et d'ailleurs étaient de passage ici dimanche. Nous remarquions Mlle Gabrielle Gascon, Mlle Sophie Pirnak, M. Léo Carle, M. et Mme Jean Martin et Gérald, des parents de M. et Mme W. Sopchyshyn ainsi que de M. George Philips. M. et Mme Jéloux jouissaient aussi de la visite de leur fille Thérèse et de son mari.

Nos sympathies à M. Fred Burak dont le père est décédé à l'hôpital de Glendon le 18 mai.

N'oublions pas la retraite paroissiale annoncée pour la troisième semaine de juin. Il y aura des prédicateurs dans les deux langues.

Notre pique-nique aura lieu dimanche 9 juin. Bienvenue à tous!



SUR NOS ONDES
NE MANQUEZ PAS
LES CONSEILS
AGRICOLES

donnés par

Nortwest Nitro Chemicals

tous les jours
à 7.10 a.m. et 12.33 p.m.

C.H.F.A.

"La Voix Française de l'Alberta"

680 KILOCYCLES 5,000 WATTS

"UN RADIO, C'EST BEAU... DEUX, C'EST MIEUX!..."

Notre concours est terminé! Ouf! Nos auditeurs ont bien travaillé. En effet, nous avons reçu 175 suggestions. Et quel travail pour l'équipe de la Chasse à l'Inconnu! Il y a eu plusieurs moments d'hésitation dans le choix à faire.

Mais voilà, c'est fait! Et le Mot-d'ordre gagnant se lit comme suit: **"La radio partout, c'est de la joie chez vous"!** — C'est un envoie de Mme Tergeoglou 13942-118e avenue, Edmonton. — Donc, nos félicitations à l'heureuse gagnante et nous lui souhaitons de bons moments passés à l'écoute de CHFA avec ce nouvel appareil qu'elle recevra comme prix!

Un deuxième radio est gagné par **Mme Eva Ouellet de LaCorey**, dont le nom a été tiré au sort. Donc, félicitations aux heureuses gagnantes.

Le chapelet à CHFA

JUIN 1957

1. La famille de M. et Mme A.-J. Kéroack, d'Edmonton
3. La paroisse St-Louis de Bonnyville
4. La paroisse Ste-Anne de Falher
5. La paroisse de Marie-Reine
6. Les Chevaliers de Colomb, paroisse de Falher
7. La famille de M. Alcide Métivier de St-Paul
8. La famille de M. Gabriel Ledru de Chauvin
10. Les vieillards du Foyer Youville de St-Albert
11. La paroisse St-Vital de Beaumont
12 La famille de M. L.-D. Cloutier, de Donnelly
13. L'Armée bleue
14. M. Adrien Gibeau, de Morinville
15. La paroisse St-Emile de Legal
17. Filles de Jésus, Ecole Thibault de Morinville
18. Chevaliers de Colomb, Paroisse de Girouxville
19. La famille de M. et Mme Paul Sicotte, de Falher
20. La famille de M. et Mme Paul Bradley, New-Fish Creek
21. La famille de M. et Mme Adélard Dechamplain, de Legal
22 La famille de M. et Mme Roméo Desfossés de Falher
24. La famille de M. et Mme Léon St-Martin, de Legal
25. Les Canadiens français de la paroisse St-François Edmonton
26. Le collège Notre-Dame-de-la-Paix, Falher
27. La famille de M. et Mme Hector Mahé, d'Edmonton
28. La famille de M. et Mme Hilaire Leclerc, de Girouxville
29. Un paroissien, de St-Paul

Comité du Chapelet,
Poste C.H.F.A.,
10012 - 109e Rue,
Edmonton, Alberta.

Mon cher Monsieur,

Veuillez trouver ci-inclus mon offrande de $.......................... pour aider au maintien de la récitation quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom ....

Adresse ....

....

SAINT-ISIDORE

Dans la semaine du 10 mai, les Compagnons St-Isidore avaient le bonheur de recevoir une nouvelle famille dans la Société Coopérative de ferme. Il s'agit de M. et Mme Jean-Marie Bergeron de Saint-Prime, Lac St-Jean, P.Q. Un aspirant à la Société: M. Roland Tremblay, de Notre-Dame de la Doré, Lac St-Jean, P.Q., vint aussi visiter le territoire. A cette occasion, une intéressante assemblée à l'école St-Isidore précisé des plans pour consolider d'autres conquêtes dans la paroisse.

Le R.P. Joseph Jean, o.m.i., de Paddle Prairie, eut l'amabilité d'égayer avec esprit missionnaire tous les écoliers à l'heure du catéchisme. Il s'arrêta avec le R.P. Pinard, o.m.i., à chaque foyer des Compagnons.

Au congé de la Reine, les étudiants et étudiantes à l'extérieur passent quelques jours dans leur famille.

Dimanche soir le 19 mai, toute la paroisse ainsi que des amis passèrent une agréable soirée récréative à la maison familiale de M. et Mme Paul Lavoie. Tous voulaient célébrer avec joie et reconnaissance l'arrivée à St-Isidore de M. et Mme Jean-Marie Bergeron. Les plus âgés firent calmement les frais de la conversation, tandis que les jeunes gens s'adonnèrent gaiement aux chants et à la musique sous la direction de Mlle Hélène Girard. Bienvenue à la nouvelle famille et souhait de grand bonheur sur ce territoire prometteur.

PICARDVILLE

Nous avons parti une Librairie paroissiale aux soins des Dames de Ste-Anne. Nous espérons que toute la paroisse contribuera au progrès de cette bibliothèque.

Nous souhaitons le prompt rétablissement de Mlle Annette Cloutier qui a été au lit pendant une semaine.

Plusieurs fermiers se sont mis ensemble pour faire les semences de M. Chris Rosendale et M. Gérard Riopel qui sont encore malades.

Une voiture sans feu à l'arrière est très dangereuse sur la grande route. Comme le demande la Conférence Canadienne de Sécurité Routière, vérifiez votre voiture en mai afin d'éviter les accidents.



Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 19 JUIN 1957, des soumission cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR RECONSTRUCTION DE QUAI, WASAGAMING (MAN.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), au bureau de l'ingénieur régional, ministère des Travaux publics, 705 édifice Commercial, 160 avenue Notre-Dame est, Winnipeg 1 (Man.), et aux bureaux de poste de St-Boniface, Brandon et Dauphin (Man.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef (P. & R.) ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise de l'ingénieur régional à Winnipeg (Man.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $20.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom DU RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 13 mai 1957.

* * *

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est), le MERCREDI 19 JUIN 1957, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe: "SOUMISSION POUR CONSTRUCTION D'UN MAT DE CHARGE, D'UN ARBRE DE DEPLACEMENT, D'UNE ELINDE ET D'UNE CUILLERE POUR LA DRAGUE NO 251".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), au bureau de l'ingénieur régional, ministère des Travaux publics, 705 édifice Commercial, 169 avenue Notre-Dame est, Winnipeg 1 (Man.), de l'ingénieur régional, ministère des Travaux publics, case postale 488, 10018-105e rue, Edmonton (Alb.) et de l'ingénieur régional, ministère des Travaux publics, édifice Begg, 1110 ouest, rue Georgia, Vancouver (C.-B.), et au bureau de poste de Selkirk (Man.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef (P. & R.) ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'ingénieur régional à Winnipeg (Man.); Edmonton (Alb.) et Vancouver (C.-B.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $20.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat poste établi au nom DU RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 13 mai 1957.

* * *

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 19 JUIN 1957, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR EDIFICE EN BOIS POUR DIVERS MINISTERES, FORT-SMITH (T.N.-O.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.) de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, case postale 488, 10018-105e rue, Edmonton (Alb.), et aux bureaux de Calgary (Alb.), Yellowknife et Fort-Smith (T.N.-O.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, case postale 488, 10018-105e rue, Edmonton (Alb.) les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $100.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom DU RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 17 mai 1957.

* * *

SOUMISSION POUR LA FOURNITURE D'HUILE COMBUSTIBLE LES PROVINCES DE L'OUEST

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est) le JEUDI 20 JUIN 1957, pour la fourniture d'huile combustible pour les édifices fédéraux, fermes et stations expérimentales par toutes les provinces du Manitoba, Saskatchewan, Alberta et de la Colombie Britannique.

On peut obtenir les formules de soumission et les cahiers des charges du chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, pièce 503, édifice Garland, Ottawa (Ont.); de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 705 édifice Commercial, Winnipeg (Man.); du préposé, ministère des Travaux publics, 308 édifice London, Saskatoon (Sask.); de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 10018-105e rue, Edmonton (Alb.), et de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 1110 ouest, rue Georgia, Vancouver (C.-B.).

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le Ministère se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement soit sous forme d'un chèque bancaire VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargnes du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes, dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 23 mai 1957.

* * *

SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE CHARBON PROVINCES DE L'OUEST

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est) le MARDI 25 JUIN, pour la fourniture de charbon pour les édifices fédéraux, fermes et stations expérimentales par toutes les provinces du Manitoba, Saskatchewan, Alberta et de la Colombie Britannique.

On peut obtenir les formules de soumission et les cahiers des charges du chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, pièce 503, édifice Garland, Ottawa (Ont.); de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 705 édifice Commercial, Winnipeg (Man.); du préposé, ministère des Travaux publics, 308 édifice London, Saskatoon (Sask.); de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 10018-105e rue, Edmonton (Alb.), et de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 1110 ouest, rue Georgia, Vancouver (C.-B.).

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le Ministère se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement soit sous forme d'un chèque bancaire VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargnes du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes, dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics.
Ottawa, le 23 mai 1957.

Résultat du concours de catéchisme en Alberta

Association des éducateurs bilingues de l'Alberta

GRADE XII

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Bonnyville: Dianne Vallée. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Simone Demers, Gilberte Baril. **Fort Kent:** Dolorès Déry, Gwen Schommer. **Mallaig:** Madeleine Mageau, Jeannine Déchaine, Marcel Gauthier, Marguerite Vallée. **Morinville:** (Ec. Thibeault) Claire Poulain. **Plamondon:** Dolorès St-Jean. **St-Albert:** Fred Bokenfohr.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Bonnyville: Marthe Dallaire. **Falher:** Hélène Hébert, Liliane Aubin. **Girouxville:** Claire Deslauriers. **Morinville: (Ec. Thibeault)** Germaine Charest, Lorraine Champagne, Cecilia Heppler. **McLennan:** Gisèle Belzile, Gisèle Beaudoin, Phyllis Pelland. **Plamondon:** Rena Plamondon, Clara Stratton. **St-Paul:** Thérèse Champagne, Yolande Tremblay.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Fairview: Ronald Dechant, Leo Kramer. **Fort Kent:** Mariette Lafrance, Teddy Wojcik. **Girouxville:** Lorraine Aubin. **Legal:** Gaétane Pelletier, Sylvia Séguin. **McLennan:** Elise Boulanger. **St-Albert:** Alice Klak. **St-Paul:** Denise Lambert. **Végreville:** Rose-Marie Tétreau.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Donnelly: André Maisonneuve, Guy Maisonneuve. **St-Paul:** Roger O'Dricoll, Michael Kotowich. **Végreville:** Iris Cory.

GRADE XI

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: France Gobeil, Lucille Charest. **Bonnyville:** Ginette Ouellet. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Laurette Larouche, Denise St-Arnault. **Morinville: (Ec. Thibeault)** Celina Vervynck. **St-Paul:** Irène Théroux. **Ste-Lina:** Raymond Charbonneau, Maurice Noël.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Bonnyville: Germaine Tellier, Marlene Valin, Claudette Landreville, Sue Seguin. **Fairview:** Grace Knor. **Falher:** Evens Lavoie, Mercedès Forestier. **Fort Kent:** Marguerite Leguerrier, Mary-Ann Oleckzyk. **Lafond:** Thérèse Marceau, Carmen Oberkirsch, Pricilla Smith. **Legal:** Dolorès Coulombe, Judy Holzer. **Mallaig:** Irène Lamoureux, Marcelle Déchaine, James Christensen, Marie Déchaine. **Morinville: (Ec. Thibeault)** Thérèse Hogue, Georgina Tourangeau, Marlene Cust. **St-Albert:** Cameron Ross. **St-Paul:** Simon Dargis, Lucienne Piquette. **St-Vincent.** Georges Robert. **Vimy:** Richard LaPlante.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Fairview: Henry Dechant. **Fort Kent:** Simon Lafrance, Leonard Baron. **Legal:** Irene Beauchamp. **McLennan:** Gabrielle Girard. **St-Albert:** Anne-Marie Blair. **St-Paul:** Jacqueline Berlinguette, Jean-Louis Cyr, Marilyn MacDonald. **Ste-Lina:** Hector Ouellette, Richard Ouellette. **Végreville:** Jeannette Benoit, Gloria Gannon. **Vimy:** Lorraine Huot.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Donnelly: Georgette Servant, Juliette Tanguay. **Legal:** Pauline Messier. **Plamondon:** Louis Legall, Aline Plamondon.

GRADE X

ONT PASSE AVEC HONNEUR

....**Bonnyville:** Anna Bureau. **Fort Kent:** Cécile Benoit. **Legal:** Jacqueline Paquin. **Morinville: (Ec. Thibeault)** Denise Arbour, Anne-Marie Hogue, Yvonne Hébert. **Ste-Lina:** William Miller. **Trochu:** Elisabeth Van Vianen, Jean Frizzell.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Roland Beaudoin. **Bonnyville:** Rolande Vachon, Annette Binguette. **Fort Kent:** Cécile St-Laurent, Mary Strzepek, Caroline Szydlik. **St-Albert:** Louise Comeau, Valérie Bellisle. **St-Paul:** Joyce Machatis, Helen Czajkowski. **St-Vincent:** René Champagne. **Ste-Lina:** Rosa Miller. **Spirit River:** Marjory Fiddler. **Vimy:** Diane Dubois, Germaine Bernard.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Bonnyville: Theresa Damberger, Caroline Massé. **Donnelly:** Hélène Maisonneuve, Normand Lagacé. **Falher:** David Belzile. **Lafond:** Yolande Tremblay, Marie-Ange Robinson, Susan Oberkirch Walter Snaychuk. **Legal:** Henriette Mercier, Robert Holzer. **Mallaig:** Madeleine Mahé, Simone Poirier, Helen Déchaine. **Morinville: (Ec. Thibeault)** Lorraine Chevalier. **Plamondon:** Dianne Plamondon, Joanna Côté. **St-Albert:** Claire Léonard. **St-Edouard:** Dominique Paquin, Denis Richer. **St-Paul:** Liliane Neveu, Claire Girard, Guy Bouchard, Charles Gamache. **St-Vinvent:** Lucie Hébert. **Ste-Lina:** Mary Karczmarcayk.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Fairview: Caroline Lucken, Henry Becher. **Falher:** Madeleine Sicotte. **Girouxville:** Sylvianne Laurin, Annette Bégin. **Legal:** Victoria Stecyk. **Morinville: (Ec. Thibeault)** George Parker. **McLennan:** Madeleine Dumesnil, Yvonne Lizée, Mary Ward. **St-Albert:** Gérard Brodeur. **Ste-Lina:** Cécile Ouellette. **Spirit River:** Solange Perra, Ernest Chabot, Benny Kurys. **Végreville:** Eileen Homeniuk, Marie-Louise Tétreau.

GRADE IX

ONT PASSE AVEC HONNEUR

....**Beaumont:** Annette Lavigne. **Bonnyville:** Olive Séguin, Thérèse Rondeau, Hélène Rivard. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Lucette Gibeault. **(Ec. Sacré-Coeur):** Jacqueline Despins, Jean Baril, **Fairview:** Marie Jakober. **Falher:** Ghislain Bergeron, Laurence Normand. **Fort Kent:** Anita Albert, Léonie Leguerrier. **Jean-Côté:** Diane Sliger. **LaCorey:** Elianne Dallaire. **Lafond:** Yvette Jean. **McLennan:** Pierrette Guimond. **Saint-Edouard:** Gisèle Pelchat. **St-Paul:** Jeannette Chamberland, Olivine Plante, Donna Brunelle. **St Vincent:** Rose Laing **Tangente:** Albert Bouchard. **Végreville:** Délia Tétreau, Blanche Robert.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Yvonne Belley. **Donnelly:** Colette Maisonneuve. **Edmonton: (Pens. Assomp)** Louise Martin, Rose-Marie Demers, Marthe Riopel. **(Ec. Grandin):** Mary Hannah, Ellen Lund. **Fort Kent:** Eileen Shalka. **Guy: (Ec. Langlois)** Rollande Bastien. **Jean-Côté:** Liliane Tremblay. **LaCorey:** Gaétane Ouellet. **Legal:** Réal Vaugeois, Maurice Douziech, Dorothy Holzer. **Morinville: (Ec. Thibeault)** Dora Casavant, Jeannine Ducharme, Mary Truscott, Joyce Bokenfohr. **McLennan:** Jeannette Lamoureux. **St-Edouard:** Liliane Hamel. **St-Paul:** Jerome Woods. **St-Vincent:** Gilbert Hébert. **Ste-Lina:** Roger Ouellette, **Spirit River:** Jeannine Richer, Jeanne Labrecque. **Tangente:** Denise Duchesne.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Bonnyville: Violet Collins. **Edmonton (Ec. St.François):** Della Paradis, Vivian Morin. **Fairview:** Emma Miller. **Girouxville:** Aurore Henley, Roger Houle. **Guy: (Ec. Langlois)** Cécile Lagacé. **Lafond:** Molly Malone. **Mallaig:** Yolande Lafleur, Wilfrid Martin, Albert Guilbault, Denise Déchaine. **Morinville: (Ec. Cunningham)** Emile Turgeon, Gisèle Sabourin, Myrtle Saffin, Gwen Behiels. **Picardville:** Violet Verbeck, Annette St-Louis. **Plamondon:** Clément Germain, Lena Ménard. **St-Albert:** Reginald Larocque, Robert Lee. **Ste-Lina:** Pauline Gagnon. **Spirit River:** Kieth Murphy. **Thérien:** Marcel Cadrin. **Trochu:** Donald Swenson. **Vimy:** Victoria Chmilar, Olive Gagné, Maurice Charrois.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Bonnyville: June Valin. **Brosseau:** Normand Ouellette, Arnold Emes. **Donnelly:** Françoise Johnson. **Fort Kent:** Genevieve Blanchard. **Legal:** Gertrude de Meyer. **Plamondon:** Victor Amiot. **St-Albert:** Simone Lafranchise, Rose Délima Comeau, June Flynn, Adam Hauptman. **Thérien:** Joffre Plaquin.

GRADE VIII

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Maurice Lambert, Priscille Bérubé, Cécile Gobeil, Rita Maisonneuve. **Bonnyville:** Paulette Laforce, Claudette Turcotte, Nancy Dolynny, Frances Kopala. **Donnelly:** Pierrette Côté, Illas Dion. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Marie-Ange L'Heureux. **(Ec. Sacré-Coeur):** Adrienne Demers, Madeleine Villeneuve. **Falher:** Martin Blanchet. **Fort Kent:** Claudette Albert, Gloria Ehnes, Joe Szydlik. **Guy (Ec. Langlois)** Jeannine Martel, Annette Dancause. **LaCorey:** Florent Gagnon, Ruth Lajoie. **Legal:** Rita de Champlain, Aline Boisvert. **Morinville: (Ec. Thibeault)** Dolorès Gibeau. **McLennan:** Rita Deslauriers, Aline Ouellette. **Plamondon:** Marjorie Shapka. **St-Isidore:** Lisette Robert. **St-Paul:** Zélia Moyen, Thérèse Dubok. **St-Vincent:** Patrice Gratton, Paul Langevin.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Brosseau: André Ouellette. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Mona Kaiser. **(Ec. Grandin):** Agnès Lemoine, Denise L'Abbé. **(Ec. St-François):** Frank Naziol. **Falher:** Lucien Aubin, Eugène Leblanc. **Fort Kent:** Jeannine Campeau. **Girouxville:** Jeannine Houle. **Jean-Côté.** Hubert Girard. **Lafond:** Marie-Ange Malo. **Morinville: (Ec. Thibeault)** Gérald Houle. **Plamondon:** Lillian Schaub, Hazel Hrynyk. **St-Albert:** Jacqueline Rockwell. **St-Edouard:** Jean-Guy Dallaire, Robert Chapdelaine. **St-Isidore:** Fernande Robert. **St-Paul:** Keith Conroy. **Ste-Lina:** Isidore Noël. **Spirit River:** Beverly Mitchell, Sharon Goran. **Thérien:** Jeannine Chartrand. **Végreville:** Patsy Dumont. **Vimy:** Denise Régimbald. **Whitehorse:** Catherine Dunlop, Linda Rotondo.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Brosseau: Edward Lavallée, Christine Oberkirsch. **Edmonton: (Ec. St-François)** Pauline Gagné. **Fairview:** Ernest Weber, Barbara Gray, Maureen Knott. **Girouxville:** Gertrude Nolette, Claire Guindon. **Jean-Côté:** Léon Grenier, Nicole Duval. **Joussard: (Ec. Indienne)** Delphine Yatchotay. **LaCorey:** Florence Laramée. **Lafond:** Honoré Foisy. **Legal** Jeannette Hesse, Methody Slobogen. **Mallaig:** Bernadette Lafleur, Solange Dechaine. **Morinville: (Ec. Cunningham)** Rita Schafers, Hazel Stelte. **(Ec. Thibeault):** Marilyn McIllmoyle, Marguerite Soetart. **Normandeau:** Julien Morin. **Picardville:** Yvonne Provost. **Plamondon:** Jérémie Plamondon. **St-Albert:** Juanne Bourgeois, Marilyn Veness, Jeannette McDonald. **St-Paul:** Francis Robinson, Marcel Charron, Sonia Missal. **Ste-Lina:** Robert Mageau, Sophie Kachmarcyk, Henry Christensen, Leonard Ouellette. **Vimy:** Edwin Parrent, Kenneth Kramps, Louis Burns.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Fort Saskatchewan: Earl Demers **Joussard: (Ec. Indienne)** Madeleine Ominayak, Alice Mercredi. **LaCorey:** Bernice Laramée. **Picardville:** Denis Rosendale. **Thérien:** Léon Bélanger. **Végreville:** Colleen Sagan.

GRADE VII

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Estelle Goudreau, Florence Lavigne, Michelle LeBlanc, Florence Gobeil. **Bonnyville:** Jeanne Muller, Lorraine Demers. **Edmonton: (Ec. Saint-Edmond)** Murielle Fournier, Lorraine Caron. **Falher:** Eveline Beaudoin, Angèle Blanchet. **Lafond:** Monique Mailloux, Albina Ayotte, Kenny Yettaw. **Mission Lac-la-Biche:** Edmond Levasseur. **McLennan:** Jeannine Blanchette, Odette Bédard, Maurice Blanchette. **St-Isidore: Brigitte Bergeron.** St-Paul: Lowell Préville, Pauline Prenevost. **St-Vincent:** Adrienne Gratton, Claire Laberge. **Ste-Lina:** Marie-Rose Mahé. **Végreville:** Karen Witherick. **Vimy:** Joanna Censek, Yvonne Baert.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Bonnyville: Janet Strumecki Elizabeth Ridsale. **Brosseau:** Candide Bouliane. **Chauvin:** Hélène Bélanger. **Donnelly:** Léa Thibault. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Louise Gagnon. **(Ec. Grandin)** Aline Breton, Raymond Baril. **Fort Kent:** Darlene Schommer. **Girouxville:** Martine Paradis, Paul Henley. **Guy: (Ec. Langlois)** Irène Doyle, Jacques Lafleur. **Jean-Côté:** Gilles Brassard. **LaCorey:** Simon Dallaire, Angéline Lajoie. **Mission Lac-la-Biche:** Luciano Allard. **Picardville:** Denise Lambert, Maureen Borlee. **Plamondon:** Doris Gauthier, Rena Gauthier. **St-Albert:** Laurette Lamer. **St-Paul:** Robert Bisson, Maurice Mandin, Noella Cooknell, Helen Meyerink. **Ste-Lina:** Simone Dubeau, Alfred Mageau, Catherine Déchaine. **Spirit River:** Hubert Marple, Johnny Fiddler. **Tangente:** Marie Legault, Louis-Marie Bédard. **Trochu:** Gerald Roden. **Végreville:** Jeannette Tétreau. **Vimy:** Madeleine Landry. **Whitehorse:** Allan Smith.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Brosseau: Gloria Lavallée. **Chauvin:** André Benoit. **Donnelly:** Ginette Dion. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Jacqueline Villeneuve. **(Ec. Sacré-Coeur)** Blanche Girard, Pauline Lavoie. **(Ec. St-François)** Victor Bélisle. **Fairview:** Louise Pfoh, Thérèse Chateau. **Fort Kent:** Aline Vachon, Lorraine Campeau, Diane Blanchard. **Jean-Côté:** Jocelyne Bruneau. **Joussard (Ec. Indienne)** Dennis Badger, Pauline Callio. **Marie-Reine:** Lise Tremblay, Marc Belzile. **Morinville: (Ec. Thibeault)** Raymonde Giasson, Cécile Daigneault, Sue Berchfield. **Plamondon:** Larry Amiot, Antoinette Hrynyk. **St-Albert:** Colleen MacMillan. **St-Edouard:** Jeannine Marcoux, Lauraine Quirion. **Ste-Lina:** Alfred Déchaine, Maurice Ouellette. **Thérien:** Marie Boisvert, Sylvia Gascon. **Trochu:** Rita Jensen. **Whitehorse:** Catherine Dugas.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Brosseau: Bertrand Ouellette. **Edmonton: (Ec. St-François)** Paul Cardinal. **Legal:** Helen Ouellet. **Mallaig:** Bertrand Hurtubise, Annette Amyotte. **Morinville: (Ec. Tribeault)** Jerry Weisberger. **Normandeau:** Maurice Lamoureux. **St-Albert:** Paulette Béland. **St-Isidore:** Micheline Bouchard.

GRADE VI

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Gloria Goudreau; Jeannette Royer. **Bonnyville:** Lucienne Fortin, Paul-Emile Séguin. Kenneth Rowalski, Adeline Youngchief, Albert Strumecki. **Brosseau:** Bibiane Ouellette. **Chauvin:** Kaye Cardle. **Donnelly:** Denis Maisonneuve, Juliette Johnson. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Dolorès St-Arnaud, Laure-Marie Bitz, Cécile Rocque, Paulette St-Arnaud. **(Ec. Grandin)** Raymond Protti, André Calvez. **(Ec. Sacré-Coeur)** Jacques Leduc, Paul Gagnon. **(Ec. St-Edmond)** Guy Tailleur. **Fairview:** Hilda Lueken. **Falher:** Jeannine Côté, Louise Hébert, Thérèse L'Abbé. **Fort Kent:** Jeannine Camiré, France Levasseur. **Girouxville:** Irène Henley, Annette Guindon, **Guy: (Ec. Langlois)** Gisèle Hébert, André Noël, Lorraine Drouin. **Jean-Côté:** Madeleine Sasseville, Victoire Girard Lucille Moisan. **LaCorey:** Francine Lajoie. **Marie-Reine:** François Belzile. **Mission Lac-la-Biche:** Myrtle Théroux, **Morinville: (Ec. Thibeault)** Paulette Macdonald, Doris Fatry, Rene Fournel, Barbara Calder, Lorraine Perras. **McLennan:** Marie-Claire Lussier, Paulette Boungeois, Donna Gladu. **Picardville:** Lucien Deshoux. **Plamondon.** Ronald Dowhaniuk. **St-Albert:** Patricia Kennedy. **St-Edouard:** Rita Hamel, Léonard Pomerleau. **St-Isidore:** Lévis Bergeron. **Saint-Paul:** Lorraine Blouin, Yvette Lafrance Julian White, Gareth Cicquel, Vera McManus. **St-Vincent:** Gérard Laing, Annette Langevin. **Tangente:** Rosaire Chénard. **Végreville:** Doris Poulin. **Vimy:** Arthur Lachance, Raymond Ringuette. **Whitehorse:** Evelyne Fraser, David Willis.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Brosseau: Marguerite Brosseau. **Chauvin:** Arlene McKewer. **Edmonton: (Ec. St-Edmond)** Laurent Dupuis. **(Ec. St-François)** Olive Gagné. **Fort Kent:** Rose-Marie Hébert, Janis Cunningham. **Fort Saskatchewan:** Carole Lamoureux, Albert Théroux. **Lafond:** Marie-Line Mailloux. **Legal:** Léo Boisvert, Lorraine Tieulé, Lillie Sudyk, Johanna Holzer. **Marie-Reine:** Gérard Forget. **Morinville: Ec. Cunningham)** Raymond Sabourin, Richard Champagne, Kenneth Pelletier, Darlene Brennies. **Picardville:** Lucienne Boucher. **Plamondon:** Léonard Gauthier, Raymond Labonté, Mildred Ladouceur. **St-Albert:** Simone Rouault, Lela Bird. **St-Isidore:** Henriette Lavoie. **Tangente:** Guy Paradis. **Thérien:** Yvette Plaquin, Alice Dionne, Antoinette Chartrand. **Végreville:** Kathleen Bossé, Michel Hurst. **Vimy:** Richard Séguin, Rachel Huot, Carol Baert.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Edmonton: (Ec. St-François) Cécile Renaud. **Fairview:** Emily Gelsinger. **Joussard: (Ec. Ste-Anne)** Alfred Nobert, Patricia Tomkins. **Joussard: (Ec. Indienne)** Fred Francis Willier. **LaCorey:** Claudette Gagnon. **Lafond:** Rachelle Bergeron. **Mallaig:** Marcelle Lafleur, Diane Robitaille. **Normandeau:** Rachelle Durocher. **Ste-Lina:** Aline Vallée, Léon Charbonneau, Yvon Mahé. **Spirit River:** George Schonnop. **Trochu:** Armand Gélinas. **Vimy:** M. Ann Lachance.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Brosseau: Réginald Lavallée. **Joussard: (Ec. Indienne)** Yvonne Chalifoux. **Mallaig:** Simone Girard, George Chapdelaine. **Mission Lac-la-Biche:** Roger Lysotte. **Normandeau:** Carmelle Morin. **St-Albert:** Louise Morin. **Ste-Lina:** Thérèse Mahé, Claire Déchaine. **Trochu:** Dennis Knievel, Ruth Meehan.

GRADE V

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Henri Magnan, Marie-Anne Vallée. **Bonnyville:** Georges Husereau, Louise Baril, Paul Vallée, Lynne Marriott, Madeleine Dion, Sofie Szuszkiewicz. **Donnelly:** Raymonde Maisonneuve, Paul Garant. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Simone Patenaude, Denise Huot. **(Ec. Grandin)** Joan Morin, Diane Vettorel. **(Ec. Sacré-Coeur)** Louise Normandeau, Irène Baert, Raymond Villeneuve. **(Ec. St-Edmond):** Florence Caron. **Fairview:** Leo Walter, Richard Friedel. **Falher:** Gérard Guénette, Paul-Emile Blouin. **Girouxville:** Suzanne Dusseault, Antoinette Fontaine. **Guy: (Ec. Langlois)** Yvonne Johnson, Juliette Brulotte. **Jean-Côté:** Claudette Parker. **Lafond:** Rita Desaulniers, Shirley Holenski, Jeannette Paradis. **Legal:** Dominique Coulombe, Cheryl Foisy, Rachelle Théberge, Antoine Paquin, Raymond Titiryn Sylvia Krupa, Robert Ouellet. **Mallaig:** Louise Lafleur, Gilles Gratton, Léonie St-Arnault. **Marie-Reine:** Francine Forget. **Mission Lac-la-Biche:** Clément Girard, Harmel Rivest, Henry Dragon. **Morinville: (Ec. Cunningham)** Thérèse Sabourin, Ryan Meyer. **(Ec. Thibeault)** Jeannette Valiquette, Lucille Béland, Marjorie Maslyk, Alice Groszek. **McLennan:** Marcel Lussier, Gérard Richer, Ronald Leclerc. **Picardville:** Paulette St-Louis. **Plamondon:** Jimmy Piquette, Diane Dragon. **St-Albert:** Lucille Houle. **St-Edouard:** Jeannette Pomerleau, Suzanne Lavallée. **St-Paul:** Marie de Moissac, Jocelyne Gamache, Guy Joly, Claudette Leroux, Juliette Robinson, Michelle Stinson, Victor Tessier, Patrick Conroy, Gloria Stybel. **St-Vincent:** Réal Fillion, Rose-Marie Hébert, Jules Laberge. **Tangente:** Jacques Sylvestre, Roméo Bouchard, Raymond Bédard. **Thérien:** Gérard Beauvais. **Végreville:** Patricia Landry, Elaine Gratton. **Vimy:** Lucienne Landry, Paulette Dusseault.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Brosseau: Roger Marceau, Rosaline Brosseau. **Chauvin:** Thérèse Benoit, Annette Germain. **Fort Kent:** Marie Lapointe, Léo Vasseur, Joseph Strzepek. **Fort Saskatchewan:** Margaret Bazinet, Mary Smalley. **Jean-Côté:** Raymond Moisan. **Joussard: (Ec. Ste-Anne)** Bertha Willier. **(Ec. Indienne):** Patrick Yellowknee, Doris Giroux. **LaCorey:** Victor Bureau, Gloria Ouellet. **Marie-Reine:** Jacques Auffray. **Mission Lac-la-Biche:** Daniel Albas. **Morinville (Ecole Cunningham):** Jean-Louis Boissonneault, Sharon Behiels. **(Ecole Thibeault):** Linda Manca. **Picardville:** Louise Potvin. **St-Isidore:** Fernande Girard, Raymonde Robert. **Ste-Lina:** Maria Noël, Henriette Déchaine, Richard Gogowich, Carl Christensen. **Spirit River:** Vivianne Richer, Victor Labrecque. **Thérien:** Réal Cadrin. **Trochu:** Richard Lynch, Patrick Kubinec. **Whitehorse:** John Proulx, Raymond Fortier.

GRANDE DISTINCTION

Brosseau: Norman Mailloux, Charles Robinson. **Fort Kent:** Bernice Blanchard. **Joussard: (Ec. Ste-Anne)** René Leblanc. **Lafond:** Doris Robinson. **Morinville: (Ec. Thibeault)** Theresa Waffle. **Plamondon:** Jacques Plamondon, Emilien Cyre. **St-Albert:** Cécile Ethier. **Spirit River:** Emily Wityshyn.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Edmonton: (Ec. St-Edmond) Louis Tailleur. **Normandeau:** G. Durocher, **Vimy:** Shirley Shelton.

GRADE IV

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Juliette Magnan, Madeleine Goudreau, Marguerite Magnan. **Bonnyville:** Richard Lalonde, Simone Rondeau, Rhéa Husereau, Maurice Laplante, Sylvia Yadlowsky, Wayne Kowalski. **Brosseau:** Liliane Coutu, Gary Mailloux. **Chauvin:** Paulette Girard. **Donnelly:** Pauline Dion, Clément Fournier, Laurent Benoit. **Edmonton: (Pens. Assomp.)** Marilyn Joncas, Yvette Baril. **(Ec. Grandin)** Joanne Pétrin, Madeleine Dozois. **(Ec. Sacré-Coeur):** Alain Danik, Pauline Durand. **(Ec. St-François)** Richard Bazinet. **Falher:** Louis Normand, Denis L'Abbé. **Fort Kent:** Exilia Beaunoyer, Clément Lapointe. **Girouxville:** Louis-Philippe Dubé, Eveline Deslauriers. **Guy: (Ec. Langlois)** Thérèse Briand, Françoise Gagné, Evelyne Aubin. **Joussard: (Ec. Indienne)** Peter Gambler, Clara Twin. **Lafond:** Yvette Foisy. **Legal: Hélène** Demers, Ronald St-Jean, Emile Mercier. **Marie-Reine:** Pierrette Proulx. **Mission Lac-la-Biche:** Philippe Durand, Philippe Montpellier. **Morinville: (Ec. Thibeault)** Madeleine Cormier, Madèleine Fontaine, Larry McDonald, Roberta Calder. **McLennan:** Evangéline Charland, Elizabeth Charland, Arthur Demeule. **Picardville:** Rose-Marie Deshoux, Thérèse Riopel. **Plamondon:** Irène Schaub, Léo Piquette, Joyce Shapka, Laura Ladouceur. **St-Albert:** Kenneth L'Hirondelle, Leonard Rawlyk, Donna Rockwell, Rita Maloney. **St-Edouard:** Carmen Pomerleau, Maurice Fontaine, Claudette Tessier, Magella Pelchat, Claire Roberge. **St-Paul:** Paulette Bédard. Victor Théroux, Guy Leblanc, Dianne Binette, Linda Sulyma, Adriana Meyerink. **St-Vincent:** Yvette Champagne, Ernest Brousseau. **Ste-Lina:** Pauline Déchaine, Bernard Magnant, Antoine Déchaine. **Spirit River:** Frances Marple. **Tangente:** Rachelle Portelance, Maurice Paradis, Louis-George Duchesne, René Sylvestre. **Trochu:** Robert Moran. **Végreville:** Joséphine Tétreau, Lorraine Flouffe, Gerald Dowhaniuk, Bonnie-Ann Kantiuk. **Vimy:** Georgette Baert, Madeleine Sabourin, Doris Burns, Olga Marchak. **Whitehorse:** Donna MacLean, Billy Mott.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Brosseau: Paulette Coutu. **Chauvin:** Marjorie Schultz. **Cold Lake:** Jacques Déry, Marthe Déry. **Fairview:** Joe Lueken, Margaret Doll. **Fort Vermilion:** Isabelle Noskye. **Jean-Côté:** Germaine Turcotte. **Joussard: (Ec. Ste-Anne)** Carol Ann Caudron, Richard Carrier. **LaCorey:** Jocelyne Lajoie. **Lafond:** Conrad Jean, Gloria Lettaw. **Marie-Reine:** Jacques Belzile. **St-Albert:** Jeanne Houle. **St-Isidore:** Gaétane Bouchard, Claudette Lavoie. **Ste-Lina:** Larry Gauthier. **Spirit River:** Louise Badiuk, Guy Fortier. **Trochu:** James Lynch.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Edmonton: (Ec. St-François) Léona Renaud. **Fort-Saskatchewan:** Madeleine Bazinet. **Fort Vermilion:** Louise Manotch. **Jean-Côté:** Nicole Tremblay. **Lafond:** Denis Gouin. **Mallaig:** Guy Déchaine, Clément Champagne, Peter Swiderski, George Kaplan. **Mission Lac-la-Biche:** Gladys Théroux. **Morinville: (Ec. Cunningham)** Paulette Boissonneault, Allan Pelletier, Jim Cheradarchuk. **St-Albert:** Léo Houle. **Spirit River:** Fernande Fortier. **Thérien:** Rita Bacqué.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Fort Kent: Metro Cabay, Brian Cunningham. **Fort Saskatchewan:** Gilbert Langlois. **LaCorey:** Ida Brosseau. **Mission Lac-la-Biche:** Delphine Ladouceur. **Morinville: (Ec. Cunningham)** Lucien Meunier.

GRADE III

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Gérard Lavigne, Emile Handfield. **Bonnyville:** Bernard Demers, Albert Beaudoin, Gilles Turcotte, Bernard Rivard, Kathleen McGuire, René Batoche. **Brosseau:** Joseph Brosseau, André St-Gelais, Brent Lavallée. **Donnelly:** Claire Collin, Monique Bouchard, Louise Benoit, Suzanne Requier. **Edmonton: (Ec. Grandin)** Carol Armstrong. Dennis Cooper. **(Ec. Sacré-Coeur)** Denis St-Arnaud, Dorian Sévigny, Madeleine Schiller. **Felher:** Henriette Thériault, Jeannine Fournier. **Fort Kent:** Rita Croteau, Laurent Jubinville. **Girouxville:** Ghislaine Pitre, Juliette Henley. **Guy: (Ec. Langlois)** Snzanne Gagnon, Murielle Doyle. **Jean-Côté:** Laurette Gaucher, Voctor Moison. **Joussard: (Ec. Indienne)** Ernest Ominayak. **LaCorey:** Marguerite Bonin, Rino Ouellet. **Legal:** Sylvia St-Martin, Marcel St-Onge, Claude de Champlain, Louise LeBlanc. **Mission Lac-la-Biche:** Frank Albas, Lorne Leonard. **Morinville (Ec. Cunningham):** Louise Hébert, Denis Sabourin, Stewart Behiels. **(Ec. Thibeault): Réjeanne** Giasson, Lucille Hogue. **McLennan:** Denis Lizée, Francine Guimond, Jean-Pierre Godet, Reno Guimond. **Plamondon:** Rità Piquette. **St-Edouard:** Madeleine Quirion, Eddy Poulin. **St-Isidore:** Raymond Grenier. **St-Paul:** Marilyn Chamberland, Elaine Côté, Thérèse Lafontaine, Suzanne Belliveau, Carolle Bouchard, David Belland. Gail Hitcherick, Elaine Rogalski. **St-Vincent:** Denise Laing. **Ste-Lina:** Denise Noël. **Tangente:** Emile Bédard, Suzanne Bouchard, Françoise Langlois, Jean-Paul Chevalier. **Thérien:** Céline Cadrin. **Trochu:** Phyllis Jensen, Kathleen Kubinec. **Vimy:** Lorraine Bilodeau.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Chauvin: Martha Hammar, Richard Cardle. **Edmonton: (Ec. St-François)** Adèle Mailhot, Denise Cardinal. **Fairview:** Barry Woos. **Fort Saskatchewan:** Frank Elliott, Diane Lamoureux. **Fort Vermillion:** Dolphus Wapose. **Plamondon:** Claudette Gauthier. **St-Albert:** Cécilia Vaugeois, Frances Volmer, Arlene Kluthe. **Ste-Lina:** Jacqueline Charponneau, Caroline Ralstin. **Spirit River:** Ronald Richer, Ann Klimco, Mary Badiuk. **Tangente:** Pierre Leduc. **Vimy:** Denis Gagné. **Whitehorse:** Patrick O'-Connor, Rhea Parent.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

....**Cold Lake:** Muriel Lefebvre. **Fairview:** Armand Roy. **Fort Kent:** Louis Hebert. **Joussard: (Ec. Indienne)** Melvin Gambler. **Mallaig:** Alice St-Arnault, Alice Lafleur. **Marie-Reine:** Jocelyne Proulx, Nicole Belzile. **Morinville: (Ec. Thibeault)** S. Benoit, Geraldine Morris. **Picardville:** Eveline Provost, Dolorès Borlee. **Plamondon:** Linda Hrynyk. **Ste-Lina:** André Déchaine. **Thérien:** Rita Guibault.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Fort Vermilion: Leo Loonskin. **Joussard: (Ec. Ste-Anne)** Sharon Tomkins. **LaCorey:** Henry McDermott. **St-Albert:** Arlette Curial.

Un volant défectueux peut vous coûter la vie et celle d'autres personnes. Suivez le conseil de la Conférence Canadienne de Sécurité Routière: vérifiez votre voiture en mai afin d'éviter les accidents.

Solution du problème de la page 3

F	A	N	F	R	E	L	U	C	H	E
O	P	E	R	E	R	■	R	A	■	O
U	R	■	A	■	■	G	I	R	O	N
R	E	L	I	A	G	E	■	E	U	■
I	S	A	R	D	■	L	E	N	T	E
E	■	R	I	M	E	■	P	E	R	S
R	A	M	E	E	■	T	A	■	A	S
I	S	O	■	T	S	A	R	I	N	E
S	A	Y	N	E	T	E	■	N	C	■
M	■	E	U	■	A	L	I	N	E	A
E	R	R	E	U	R	■	L	E	S	T

Festival . . .

(suite de la page 1)

que cet hommage "est vraiment émouvant. Chers amis du diocèse de St-Paul, continuez cette tradition du festival de la chanson française, essayez de le faire toujours plus beau, plus expressif de votre vie française, plus enthousiaste. Qu'il soit vraiment un geste de fierté nationale, qu'il serve à vous retremper, à renouveler vos convictions pour pouvoir continuer avec ferveur, avec un enthousiasme rajeuni, l'oeuvre de la présence française dans l'Ouest: oeuvre qui n'est jamais finie, qui reste toujours à faire et qui dépend uniquement de votre volonté, de vos convictions et de l'estime que vous avez du trésor reçu".

Son Excellence Mgr Lussier, évêque de St-Paul nous prodigua à son tour ses paroles d'encouragement pour le beau travail réalisé par les diverses écoles du diocèse dans la préparation de ce festival. "Nous venons de terminer la série des festivals. On peut dire que les festivals ont commencé bien tôt cet hiver; d'abord dans le Nord, au Vicariat apostolique de Grouard, puis le festival s'est poursuivi dans la ville d'Edmonton où on a rassemblé les écoles des paroisses environnantes et de la ville pour un festival semblable à celui qui vient de se tenir ici.

"Le 1 mai, le dimanche suivant avait lieu le festival de Gravelbourg, et voici qu'à Saint-Paul nous terminons aussi notre festival."

Son Excellence remercia d'abord M. le Président puis les membres de la direction diocésaine du festival, les directrices de chorales, les accompagnatrices, enfin tous ceux qui ont contribué à la réalisation de cette journée.

"Ce sont les enfants qui sont les ouvriers du festival, ajouta Son Excellence. Nous avons eu aussi quelques chorales d'adultes qui se sont montrées sur la scène et il est certain que ces chorales ont aussi leur mérite. Cependant, les enfants doivent travailler — je dirais — encore davantage pour préparer ces chants, ils doivent multiplier les sacrifices pour parvenir à maitriser ces chants si magnifiques qu'ils nous ont présentés. Alors, je leur présente à eux aussi mes félicitations et mes remerciements.

"Puis, vous avez pu voir à l'oeuvre aujourd'hui à l'occasion de cette réunion plénière, une artiste invitée, très distinguée, Mlle Marguerite Piché; nous lui devons aussi notre reconnaissance et nos meilleures félicitations. Vous avez pu admirer la distinction avec laquelle elle s'est présentée devant nous pour donner ces chants si bien préparés et si parfaitement exécutés. Il est certain que sa présence parmi nous aujourd'hui a embelli, a rendu plus ensoleillée, plus harmonieuse, cette réunion plénière de notre festival. Donc, en mon nom et en votre nom à tous, je lui présente mes meilleurs remerciements.

"On m'a présenté, au début de cette assemblée plénière du festival, les fleurs que vous voyez là, en avant. Eh! bien, elles sont un symbole de l'affection du respect de nos enfants du diocèse et je leur en suis reconnaissant. Ces fleurs — comme tous les chants qui ont été donnés cet après-midi, comme tous les gestes, comme toutes les paroles qui ont été prononcées, je les déposerai au pied du tabernacle pour les présenter au bon Dieu en hommage de notre adoration, de notre foi et de notre amour."

Sous la direction de M. l'Adjudicateur, la foule exécuta avec un réel enthousiaste notre hymne patriotique: "O Canada".

N.B.—Nous publierons ultérieurement au long les allocutions de M. l'abbé Fortier et de S.E. Mgr Lussier.)

JUBILE D'ARGENT A GUY

La paroisse de Guy célébrera, le 16 juin prochain, le 25e anniversaire de sa fondation. A 10h., messe pontificale par S.E. Mgr Routhier. A midi, banquet. A 2h., balle au camp et diverses attractions. Souper champêtre suivi d'un concert par les élèves et danses du bon vieux temps. VENEZ EN FOULE A GUY LE 16 MAI!

CONCERT A BONNYVILLE ET SAINT-PAUL

Le Choeur Notre-Dame de Bonnyville présente un concert : le 2 juin, 8h., à l'auditorium de Bonnyville et, le 9 juin, 8h., à la salle paroissiale de St-Paul.

BAZAR A LA SALLE DE L'IMMACULEE-CONCEPTION

Au profit du nouveau pensionnat de l'Assomption, un bazar se tiendra le 4 juin, de 3h. à minuit, à la salle de l'Immaculée-Conception, 10830-96ème rue, Bingo, pêche, roue de fortune, loterie, souris... Amusements pour jeunes et moins jeunes. Bienvenue à tous!